

CAMPUS

Edición digital:
www.una.ac.cr/campus

Oficina de Comunicación Universidad Nacional Heredia, Costa Rica - Octubre 2004



Foto: Jorge González, cortesía del Semanario Universidad

Los actos de corrupción que se vienen denunciando nos colocan ante un nuevo panorama. Diferentes sectores no solo coinciden en que Costa Rica es golpeada como pocas veces antes, sino que también está a las puertas de una necesaria transformación. Con esta consigna miles de costarricenses salieron a las calles a exigir cambios y a pedir cuentas, en la *Marcha por la dignidad nacional*.

/Pages 4-5

Embajadores en el campus



El embajador de Brasil, Francisco Soares Alvim Neto, visitó la Universidad Nacional para fortalecer los vínculos de cooperación entre las universidades de su país y la UNA.

Laura Ortiz /CAMPUS

La Universidad Nacional (UNA) por medio de la cooperación universitaria internacional, busca compartir intereses y objetivos en los campos académicos y culturales, fomentar el diálogo y promover el intercambio de estudiantes, publicaciones científicas y materiales académicos.

Con este objetivo, la UNA ha programado la visita de diferentes embajadores al campus universitario Omar Dengo.

El 31 de agosto la embajadora de México María Carmen Oñate Muñoz, conversó con la rectora Sonia Marta Mora y los decanos de cada facultad sobre acciones que podrían fortalecer los convenios de cooperación.

La cooperación con entidades mexicanas inició en 1993 y hasta la fecha posee relaciones con 10 instituciones educativas en México.

De igual forma, el embajador de Brasil, Francisco Soares Alvim Neto, se reunió con las autoridades el pasado 28 de setiembre para fortalecer los vínculos de cooperación entre la UNA y alrededor de 10 universidades brasileñas. Los convenios con entidades brasileñas se formalizaron desde 1990.

Los convenios con instituciones en otros países, permiten la realización de intercambios académicos y estudiantiles, posibilidades de becas de posgrado, ejecución de proyectos conjuntos, pasantías, cursos cortos y capacitación de docentes.

En esta misma línea, visitarán el campus los embajadores de Rusia, Francia y España.



La embajadora de México, María Carmen Oñate Muñoz, conversó con la rectora de la UNA, Sonia Marta Mora, y los decanos de cada facultad sobre posibles acciones para fortalecer los convenios de cooperación.

En este número

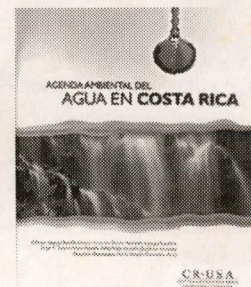
El aprendizaje como construcción

Mario Carretero, especialista en la teoría del constructivismo, se refiere a varios planteamientos y debates relacionados con la teoría constructivista de la educación durante su visita a la Universidad Nacional (UNA).

Pág. 6

Tesoro líquido

Recomendaciones para solucionar los distintos problemas que afectan al recurso hídrico se plantean en la *Agenda Ambiental del Agua en Costa Rica*, presentada por el Foro Ambiental y el CINPE-UNA.



Pág. 7

Noni fruta de la esperanza

El noni, traído a nuestro país junto con la cultura afrocaribeña, es hoy día la fruta de la esperanza para un grupo de mujeres El Cairo de Siquirres, que ven en ella una alternativa para el mejoramiento socioeconómico de sus familias.

Pág. 8



CULTURALES:

Bienvenidos a La casa de Bernarda Alba

Interpretada por estudiantes de tercer nivel de la Escuela de Arte Escénico de la UNA y dirigida por Remberto Chaves, *La casa de Bernarda Alba*, del dramaturgo español Federico García Lorca, estará a disposición del público en el Teatro Atahualpa del Cioppo durante noviembre.

Pág. 11

Talento científico

Dos medallas de bronce y una mención honorífica ganaron los estudiantes de undécimo año, preparados por profesores de la UNA, quienes representaron a Costa Rica en la IX Olimpiada Iberoamericana de Física.

Pág. 15



CAMPUS Octubre 2004 - Año XVI N° 151

Oficina de Comunicación Universidad Nacional
Apartado 86-3000,
Heredia - Costa Rica.
Teléfonos: (506) 237-5929 y 277-3224
Fax: (506) 237-5929

Edición digital: <http://www.una.ac.cr/campus/> / Correo electrónico: campus@una.ac.cr

Directora: Maribelle Quirós Jara

Editora: Silvia Monturiol Fernández

Periodistas: Víctor J. Barrantes Calderón, Silvia Monturiol Fernández, Xinia Molina Ruiz, Gloria Muñoz García, Laura Ortiz Cubero y Maribelle Quirós Jara.

Asistente editorial: Ana Lucía Vargas Miranda. / Impresión: Editorial La Razón S.A. / Diagramación: PND S.R.L. 260-7273

Silvia Monturiol F. /CAMPUS

“ Se maneja una concepción de menor como no persona, y por lo tanto, incapaz de tener gustos y deseos, de tomar decisiones, porque no lo hace bien, porque no sabe...”

A esta conclusión llegó Ana María Hernández Barrantes, investigadora del Instituto de Estudios Sociales en Población de la Universidad Nacional (IDESPO-UNA) y directora del Centro de Educación y Promoción *Nosotros*, tras desarrollar un taller sobre derechos de la niñez, con la participación menores, padres de familia y docentes en una escuela urbano-marginal costarricense.

Esta percepción es sustentada por la encuesta *Percepciones de la ciudadanía costarricense sobre la niñez*, realizada por el IDESPO-UNA entre el 25 y el 29 de agosto pasado, donde alrededor de un 80% de los entrevistados reconoce que en el país se valora poco o nada la forma de pensar de niños y niñas.

De hecho, aunque el 90% de los encuestados dice conocer los derechos de la niñez, a la hora de mencionarlos solo un 3.1% cita uno relacionado con la personalidad, el derecho a la identidad. Según la Convención sobre los Derechos de la Niñez, son considerados derechos de la personalidad: el derecho a la identidad, a la privacidad, al honor y a la imagen.

El derecho más mencionado en la encuesta es la educación (55%), le sigue "amor, respeto, libertad de expresión" (32.5%), "diversión y recreación" (22.7%), "vivienda" (16.5%) y "salud" (15.3%). Un porcentaje bajo (3.1%) señala "la paternidad y maternidad" como derecho de los menores.

Subvalorados

Aunque una parte significativa de costarricenses reconoce que la libertad de expresión es un derecho de los niños, pareciera que en la práctica no se reconoce el valor de la opinión infantil.

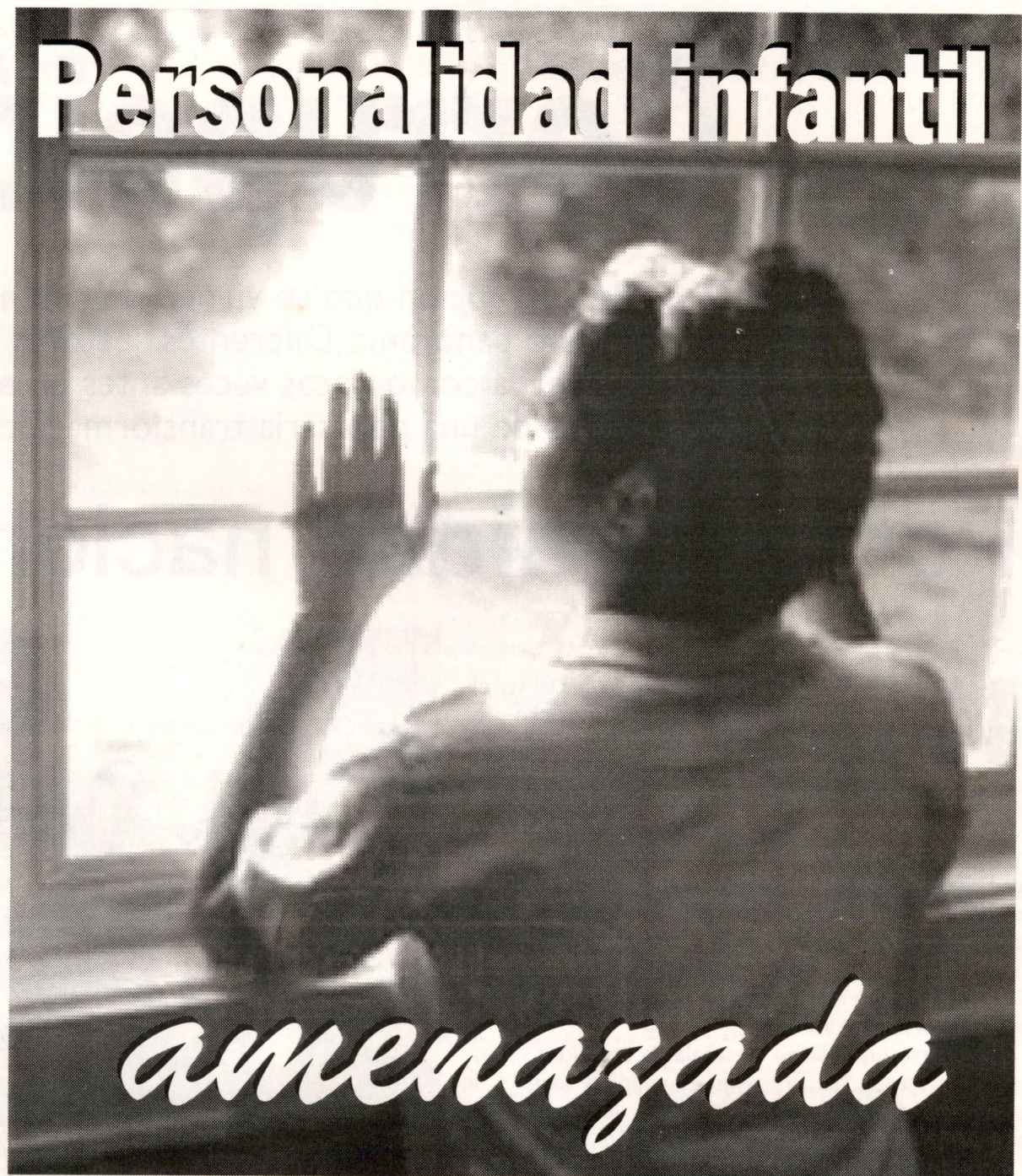
En una encuesta realizada por el IDESPO-UNA en setiembre de 2003, los entrevistados no solo respondieron en un alto porcentaje (más del 80%) que los adultos respetan poco o nada la forma de pensar de los menores, sino que entre las justificaciones que dieron para esta actitud mencionaron que "las personas adultas creen tener siempre la razón". Ésta -entre otras razones señaladas por los entrevistados-, refleja una actitud adultocéntrica en la sociedad costarricense, según estiman los investigadores del IDESPO Norman Solórzano Vilma Pernudi e Irma Sandoval.

Y a pesar de que muchos escolares pueden incluso citar de memoria los derechos enunciados en la Convención sobre los Derechos de la Niñez, entre los que se incluye el derecho a la personalidad, lo cierto es que en la práctica, los menores no entienden estos derechos como respuesta a necesidades inherentes a su condición de persona y de menor de edad, sino como algo externo, como regalos, según constató la investigadora Hernández durante su experiencia de trabajo en una escuela urbano-marginal.

Es por eso, según Ana María Hernández, que aceptan sin cuestionar que la maestra los deje sin recreo, que sus padres les obliguen a cortarse el pelo de una manera determinada, que les impongan una forma de vestir o actuar, que les invadan su privacidad o que les castiguen. "Estas situaciones les disgustan, pero no las ven como violación a sus derechos", sostiene la especialista.

Manifestaciones del irrespeto

El castigo es una forma de irrespeto a los derechos de



la personalidad del menor. Pero no es así como lo entienden los padres de familia, quienes consideran que es necesario castigar a los hijos porque de lo contrario "hacen lo que les da la gana", tal como lo manifestó gran parte de ellos durante el taller en la escuela urbano-marginal. La autoridad, agrega la especialista Ana María Hernández, la entienden como el poder que tienen sobre sus hijos, poder que abarca desde la toma de decisiones hasta los castigos porque "para eso son sus hijos".

Los resultados de la reciente encuesta del IDESPO-UNA muestran que si bien un alto porcentaje de entrevistados (80%) conoce los efectos negativos del castigo físico en el desarrollo del niño, el 27.5% admitió que les pegan a sus hijos cuando se portan mal. De hecho, el castigo físico, en forma de pellizcos, pescozones o patadas, es considerado la segunda acción más frecuente practicada al interior de las familias, después de las expresiones verbales ofensivas o gritos.

Como dato importante para destacar, las investigadoras señalan el hecho de que el 60% de los encuestados reconoce que durante su niñez sus madres y padres acostumbraban aplicarles castigo físico.

Ticos en construcción

Todo parece indicar que el irrespeto a la personalidad infantil no es nuevo en Costa Rica. Si los padres de quienes son niños hoy aplican castigo físico e ignoran el de-

recho a la personalidad de éstos, probablemente los adultos de mañana seguirán ese rumbo. Y es que los referentes que tienen actualmente los niños costarricenses son adultos poco respetuosos de las individualidades y las diversidades.

Está claro que el problema va más allá de la legislación, ya que en el país el marco jurídico que garantiza los derechos de la niñez existe: en 1990 se ratificó la Convención de los Derechos de los Niños, en 1997 se aprobó el Código de la Niñez y la Adolescencia. Además, hay una nueva Ley del Patronato Nacional de la Infancia y una Ley contra la Explotación Sexual de las Personas Menores de Edad, entre otros textos normativos que sientan las bases para poner en operación los derechos de los niños.

El gran reto -según las investigadoras del IDESPO- es pasar de la teoría a la práctica, hacer operativos los derechos de la niñez, con el fin de construir las bases de una personalidad sana, con identidad propia.

La muestra

Los entrevistados para la encuesta *Percepciones de la ciudadanía costarricense sobre la niñez*, realizada por el IDESPO-UNA entre el 25 y el 29 de agosto pasado, son personas de 18 años y más, residentes en viviendas particulares con teléfono en el territorio nacional.

El tamaño de la muestra fue de 600, tiene un error máximo de muestreo de 4% y un nivel de confianza del 95%.

Corrupción trans

• Los actos de corrupción que se vienen denunciando en los últimos meses colocan al país ante un nuevo panorama. Diferentes sectores no solo coinciden en que Costa Rica está siendo golpeada como pocas veces antes en el pasado inmediato, sino que también está a las puertas de una necesaria transformación.

Por la dignidad nacional

Si el descubrimiento de aquello que tal vez algunos intuían ha sido doloroso, mucho peor sería la ignorancia, la destructiva impunidad, la ceguera ante la silenciosa acción de algunos que hablaban en nombre de las instituciones y secretamente trabajaban para destruirla", expresó Sonia Marta Mora, rectora de la Universidad Nacional (UNA), en su calidad de presidenta del Consejo Nacional de Rectores (CONARE), ante los miles de costarricenses que participaron en la *Marcha por la dignidad nacional*, convocada por este órgano universitario, el pasado 12 de octubre, para repudiar los actos de corrupción denunciados en las últimas semanas.

Su discurso fue enfático en señalar la necesidad de que los costarricenses, "en su mayoría hombres y mujeres de buena fe que día a día construyen el país", levanten sus voces para apoyar la acción del Ministerio Público, recuperar la vía del diálogo fundado en el interés y la dignidad de toda la Nación, y convertir la indignación en una oportunidad para que florezca la democracia nueva y para reconstruir el sistema político.

De hecho, la marcha convocada por CONARE, culminó con un llamado para que Costa Rica asuma los siguientes compromisos y acciones, los cuales fueron aplaudidos por los asistentes:

Compromisos

- Reafirmar la confianza del pueblo de Costa Rica en el sistema democrático y en sus instituciones, forjadas mediante el sacrificio y el esfuerzo de generaciones de costarricenses honrados.
- Reforzar la acción vigilante de la ciudadanía y de sus organizaciones, su capacidad de indignación y su impulso constructivo y rectificador.
- Fortalecer las acciones del Ministerio Público y de los Tribunales de Justicia para que actúen en defensa plena de los principios éticos y de equidad en que se sustenta nuestro ordenamiento jurídico.
- Fortalecer la acción periodística libre, plural y acuciosa que garantice a la ciudadanía la más completa y oportuna información sobre el desarrollo de las instituciones y, en general, sobre el sistema democrático.
- Apoyar las iniciativas que busquen unir a todos los sectores de la Patria en la construcción de una acción común para redireccionar la democracia costarricense, teniendo como sustento las grandes reservas morales atesoradas por una sólida tradición democrática.



Los rectores de las universidades públicas Eugenio Trejos (ITCR), Yamileth González (UCR), Sonia Marta Mora (UNA) y Rodrigo Arias (UNED), encabezaron la marcha por la dignidad nacional.

Acciones concretas

- ▼ No más injerencia de la política electoral en las instituciones autónomas (ni 4-3 ni presidencias ejecutivas). Sí a la autonomía y a la responsabilidad, sí a los compromisos de gestión, la evaluación de resultados y la rendición de cuentas.
 - ▼ Sí a normas claras y efectivas para combatir el financiamiento espurio de los partidos políticos.
 - ▼ Sí a la puesta en marcha y el mejoramiento de la Ley contra el enriquecimiento ilícito y el tráfico de influencias.
 - ▼ Sí al fortalecimiento financiero y de la independencia de la Fiscalía pública y el Poder judicial para llegar a las últimas consecuencias y derrotar a la impunidad.
 - ▼ Sí a legislación para ampliar y garantizar la libertad de información y de prensa.
 - ▼ Sí a procesar el conflicto social mediante mecanismos multilaterales de negociación, entre ellos una Asamblea Legislativa eficiente y dinámica.
 - ▼ Sí a la aprobación de la ley correspondiente para la creación del referéndum como mecanismo de consulta ciudadana.
 - ▼ Sí a una reforma educativa que fortalezca la cultura de la honradez y el civismo.
- Además, CONARE anunció que convocará a una *Jornada nacional sobre honradez y equidad*, en noviembre.

¡Hasta la coronilla!

Maribelle Quirós J. / CAMPUS

Algo nuevo se percibió en el ambiente: esta vez no salieron a las calles por no ir a trabajar o por el vacilón. Esta vez, los ticos marcharon airados, algunos bastante enojados, por una simple razón: porque están hartos.

Descubrir tanta corrupción los tiene con un sabor amargo en la boca y una pesadez en el alma, que se calmó por algunas horas participando en la marcha por la dignidad nacional convocada, el pasado 12 de octubre, por el Consejo Nacional de Rectores.

En la marejada de gente había de todo: niños, jóvenes, adultos, mujeres, hombres, jóvenes y viejos... en fin, un abanico de ticos uniformados con los colores patrios y unidos bajo una sola consigna: ¡basta ya de corrupción e impunidad!

"Casa por cárcel no. A la reforma los ladrones", repetía a gritos una mujer de unos 60 años, que ocupó buena parte de la noche anterior en elaborar un cartel que reflejaba el enojo y la vergüenza que la embargaban por todo lo que está ocurriendo.

No faltaron las fotos de todos los "ángeles", "lobos con piel de oveja", "asesores" y demás ex con leyendas que solo reflejan una cosa: la decepción de un pueblo que ahora sí está hasta la coronilla de tantos delitos de cuello blanco.

Los ticos y ticas definitivamente están hartos y, lo más preocupante para unos y estimulante para otros, por primera vez en mucho tiempo, dispuestos a hacer lo que sea por recuperar la Patria que les han robado en pedazos.



forma a Costa Rica

Con esta consigna en mente miles de costarricenses salieron a las calles a exigir cambios y a pedir cuentas, en una marcha por la dignidad. Algunos sectores ven en las denuncias de corrupción una oportunidad para impulsar los cambios que el país viene demandando desde hace años.

¿Ruptura con el pasado?

Víctor J. Barrantes C. / CAMPUS

Las últimas denuncias sobre corrupción en el país han llevado a algunos sectores a cuestionarse si el hecho inédito de ver dos expresidentes de la república y otros funcionarios que ostentaron altos cargos administrativos arrestados y rindiendo cuentas ante la justicia, representa un punto de quiebra o una nueva faceta en la historia del país.

De igual forma se habla de una oportunidad para enderezar el rumbo del país y de la incidencia que en lo inmediato estas denuncias, aún no reveladas en su totalidad, tendrán sobre el futuro del país. Para abordar estos temas, **CAMPUS** consultó a los historiadores Carlos Hernández y José Manuel Cerdas.

En lo inmediato algunas consecuencias se empezará a ver: reestructuración del estado, cambio en las relaciones de poder, aumento en la pérdida de credibilidad del bipartidismo, mayor participación ciudadana en la toma de decisiones, mayor presión por una democracia más participativa y con mejores controles y la eventual aparición de una fuerza alternativa.

Ninguna novedad

Si bien la corrupción no es novedosa en la historia política del país, Hernández Rodríguez sí considera que se está dando una tendencia novedosa, donde la incidencia es mayor y sin precedentes. Aunque no está convencido de si los hechos denunciados representan un punto de quiebra con el pasado inmediato, sí opina que se trata de una coyuntura especial que revela que la Costa Rica de la segunda mitad del siglo XX empieza a languidecer.

Para Cerdas Albertazzi sí estamos ante un cambio significativo. "No es un simple episodio, ni una simple crisis funcional, aunque tampoco siento que el sistema se vaya a quebrar, o que estamos ante una crisis revolucionaria. Estaríamos en algún punto intermedio entre esos dos extremos" asegura.

Para Hernández el hecho de que haya caducado el esquema de apertura, de participación, de distribución de los recursos y las oportunidades, sumado al ataque al estado colectivista, se tradujo en una reducción del estado, convirtiéndolo en servidor de los intereses particulares de algunos sectores del mundo empresarial. "Desde entonces la frontera entre lo público y lo privado no ha hecho sino difuminarse, desaparecer y eso ha conducido a estos casos escandalosos de corrupción", sostiene.



Carlos Hernández considera que la población ya no está por acurpar a gente que aunque no está respondiendo ante los tribunales, está cuestionada.



José Manuel Cerdas cree que al ciudadano ahora le va a costar no tomar posición y va a reaccionar no votando.

También opina que esta es una faceta sórdida de la economía global, pues ha sido visible que actores políticos e intereses transnacionales han incidido en el crecimiento de la corrupción en el país y la región.

Lo que sigue

¿Cuáles serán las consecuencias? ¿Cómo se manifestarán en el futuro? Aunque hay coincidencia en que los escenarios del futuro son difíciles de establecer, Cerdas no duda que los efectos en el sistema político se harán sentir en el mediano plazo. Una de las primeras manifestaciones será la reestructuración parcial del estado y las relaciones de poderes.

También considera que se van a dar repercusiones en la sociedad civil, en los medios de comunicación, en la opinión pública, que de ha venido evolucionando conforme se ha dado la erosión y el desencanto con el bipartidismo, y esto tendrá que expresarse en el sistema político, por medio de alguna legislación nueva.

Si bien desde hace una década se viene hablando de corrupción, para Cerdas lo diferente en este caso es que el Ministerio Público y los medios de comunicación están actuando como debieron haberlo hecho. Además, se está interpelando a la misma opinión pública, al ciudadano ahora le costará no tomar posición y eso manifestará en una reacción, como no votar.

Un criterio similar expresa Hernández. Ante el he-

cho de que la dinámica de partido empieza a hacer más aguas, se replantean de manera más clara las reglas de juego del sistema político y las relaciones de poder. Además, la sociedad civil experimenta cambios: hay un reposicionamiento de actores, como los medios de prensa, y algunos órganos reclaman y tienen una mayor participación e incidencia.

Destaca que en esta coyuntura ha habido un rechazo y una respuesta de hastío ante una historia vieja de irregularidades y saqueos, lo cual puede contribuir a alumbrar un nuevo período.

Oportunidad para cambiar

Son varias las señales donde se pueden atisbar las consecuencias que en lo inmediato la corrupción traerá. Quizá la más evidente para los historiadores sea la pérdida de respaldo a las fuerzas políticas tradicionales, ya de por sí deterioradas desde la última elección.

"Esta nueva coyuntura produce un cambio sustancial en la política en la medida en que nuevos actores colectivos pueden tomar parte y generar una nueva dinámica, con nuevos partidos, nuevas figuras y eso es mejor que lo que estábamos viendo en los últimos tiempos, que era una desacreditación progresiva del bipartidismo", asegura Hernández.

Aunque reconoce que el bipartidismo viene afectándose, Cerdas ve difícil que se le pueda sustituir en el corto plazo, "porque las alternativas no se ven muy claras, desde el punto de vista de la mayoría".

Además, opina que hay una desarticulación y heterogeneidad de las organizaciones sociales, lo cual hace difícil pensar en un cambio radical. Por ejemplo, se han dado movimientos importantes contra RITEVE, el TLC o el combo del ICE, pero son luchas espontáneas o circunstanciales, lideradas por organizaciones que no son políticas. Por tratarse de movimientos con objetivos muy específicos, esto hace difícil que pueda surgir un líder o una organización política alternativa de estos grupos, que son más bien gremios, sindicatos o asociaciones.

Aunque esa alternativa no se ve clara, ambos historiadores coinciden en que estamos ante el momento de presionar para que la democracia representativa y delegada, que es la que ha prevalecido, sea sustituida por una más participativa y con mayores controles por parte de la gente.

Hernández es más optimista y cree que esta situación sí ha creado las condiciones para que prosperen nuevas alternativas. "No tenemos que ser escépticos o refractarios a un cambio. Los cambios son muy positivos y es una posibilidad muy valiosa que se presenta para redireccionar la política, para depurar la clase política y reconsiderar el sentido del bipartidismo".

El aprendizaje como construcción

Víctor J. Barrantes C. /CAMPUS

¿Se imagina usted una escuela en donde los niños sean quienes imparten las clases o una en donde el aprendizaje se construya a partir del diálogo entre los niños? A estos y otros planteamientos relacionados con la teoría constructivista de la educación se refirió el reconocido especialista Mario Carretero, durante su visita a la Universidad Nacional (UNA).

En su conferencia *Constructivismo mom amour*, Carretero abordó algunos de los debates de la última década en torno a la posición constructivista, algunos problemas en relación con las prácticas escolares, teorías en las que se basa el constructivismo en relación con el desarrollo social, intelectual y afectivo, que influye sobre los procesos de enseñanza y aprendizaje, y las implicaciones teóricas para una mejor conceptualización de las relaciones enseñanza y aprendizaje.

La posición constructivista ha vuelto a ser tema de discusión durante la última década producto del desarrollo de reformas educativas. Se ha debatido sobre sus ventajas, inconvenientes y se ha cuestionado si esta posición aporta métodos adecuados o no. Al respecto Carretero recordó que se la ha deformado, haciéndola ver como una posición que se basa únicamente en el proceso de aprendizaje del niño, donde el profesor no es activo y deja que el niño aprenda por su cuenta.

De manera enfática recordó que el constructivismo representa una tendencia general en el estudio del conocimiento humano y en esencia propone que el conocimiento se construye. "Las personas no vamos por la vida reproduciendo lo que vemos sino que vamos reelaborando lo que recibimos, lo que oímos y generando representaciones mentales de eso en función de lo que llevamos dentro", afirmó.

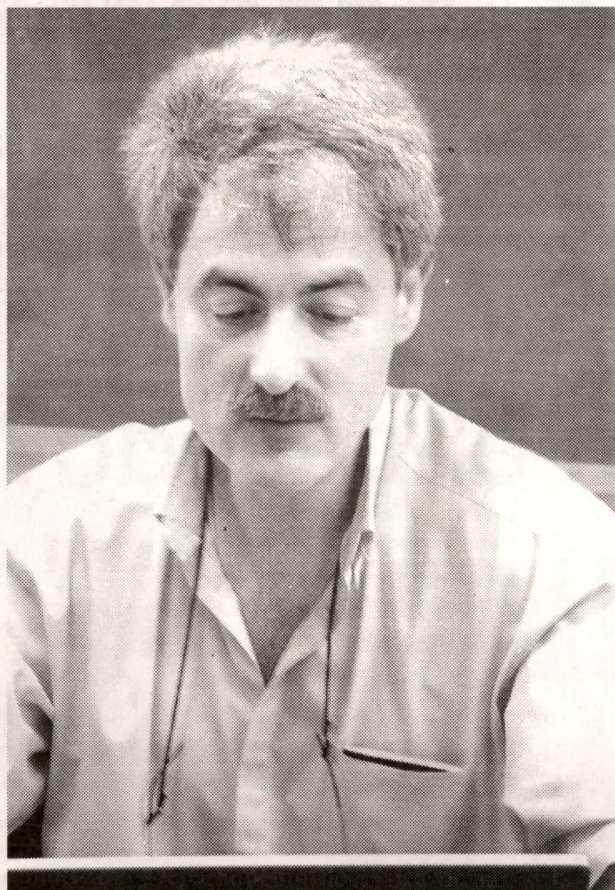
Esta máxima afecta todos los ámbitos, incluida, la educación. Y si hoy se vuelve a considerar el constructivismo, asegura Carretero, no es solo porque ha habido reformas educativas que la han utilizado como base teórica, sino también porque en la última década se ha producido una transformación fundamental en la manera como los seres humanos interactuamos con la cultura.

Bajo su óptica, esa transformación se expresa de una manera clara: "estamos llegando a un mundo en el que el conocimiento, como nunca antes en la historia de la humanidad, es la principal fuente de riqueza, la principal fuerza productiva... incomparable con cualquier otra".

Desde esa perspectiva, el conocimiento ya no es una copia de la realidad, pues las circunstancias cambiaron en solo 10 años. En la actualidad el conocimiento se transforma continuamente y esto hace que la propuesta tradicional de la escuela se torne absurda, en opinión de Carretero.

El asunto central en todo esto, prosigue, no es el cambio del libro a la computadora sino la naturaleza misma del conocimiento, hoy sometido a discusión y revisión permanente. Ahí es donde vuelve a cobrar vigencia el constructivismo, pues, al decir de Carretero, por primera vez se está dando el fenómeno de que los niños sepan más que los maestros, de modo que el conocimiento y las formas como se adquiere está cambiando de manera dramática.

Desde la perspectiva del autor, la escuela debería mi-



Mario Carretero, reconocido estudioso de la teoría constructivista, durante su visita a la UNA ofreció el seminario *La psicología cognitiva y la enseñanza de las Ciencias Sociales y la Historia*, organizado por la Escuela de Historia.

rar mucho más lo que se hace a su alrededor. Recuerda que esta institución no es algo natural, pues fue creada hace 150 años y nada nos dice que vaya a existir para siempre. Y si fue creada para cumplir una función social, la escuela existirá o no en la medida en que cumpla esa función.

Constructivismo, una opción para el futuro

Es dentro del marco de cómo generar conocimiento en las escuelas, y en el contexto del debate entre aprender memorizando o aprender comprendiendo, que surge la propuesta constructivista.

Esta propuesta, que emerge en los 70 y tiene sus antecedentes en la teoría de Jean Piaget, se oponía, por principios, a los formatos interactivos autoritarios, donde el alumno obedecía la autoridad del profesor. A cambio, planteaba una autoridad basada en el diálogo, la cual fue rechazada de plano por el sistema.

Con las transformaciones del mundo externo a la escuela que se suceden posteriormente y el papel del conocimiento en la sociedad, vuelve a cobrar vigencia el postulado de que el conocimiento se construye.

En el proceso de enseñanza-aprendizaje esto se traduce muy sencillo: el alumno va a entender en función de los esquemas que él tiene (y no en lo que el profesor le dice). Para Carretero esto es crucial "porque la escuela está llena de alumnos... que crecen y son distintos en desarrollo cognitivo". En otras palabras, el niño sólo aprende aquello que descubre.

Sin embargo, Carretero, también coincide con Jerome Bruner, uno de los impulsores de la teoría del co

struccionismo, en que "es posible enseñar de una manera intelectualmente honesta cualquier cosa a cualquier edad". Esta contraposición, afirma, representa una posible postura para el constructivismo del futuro, si quiere seguir siendo una propuesta fértil e interesante para la escuela.

Si bien el constructivismo enfatiza que nadie puede aprender por nosotros, para Carretero también es cierto que no es lo mismo aprender con una buena ayuda pedagógica que aprender con una ayuda pedagógica no tan buena.

Constructivismo educativo

Cuando se habla de constructivismo, Carretero considera necesario aclarar de cuál tipo se habla: teórico-epistemológico, psicológico o educativo, pues algunos teóricos como Piaget estudiaron la forma como tenía lugar el aprendizaje en los niños de diferentes edades, pero su finalidad no era aplicarlo a mejorar la educación.

El constructivismo educativo requiere que el profesor tenga en cuenta lo que el niño puede conocer y comprender por su desarrollo mental.

También es preciso tener en cuenta que la escuela es una institución que cumple funciones externas e internas. Las funciones externas son todas las relacionadas con la parte administrativa-política: acreditación, escolaridad, división por grados, otorgamiento de un diploma; funciones muy artificiales, pues al niño se le ubica con los de su edad, sin considerar su desarrollo interno y negándole la posibilidad aprender o enseñar a otros de mayor o menor edad.

Para el constructivismo educativo también es importante considerar las funciones internas de la escuela, que son las de construir y ayudar a construir personas que piensen mejor, que sepan más, que sean más generosas, más solidarias, más críticas, que tengan mejor conocimientos de sí misma. De ahí que el gran desafío sea cómo complementar esas funciones (externas e internas) dentro de la institución.

Para solucionar este problema, Carretero plantea que hay que considerar que la escuela está mediatizada por su función en el ámbito social y político que debe cumplir, lo cual el constructivismo no ha tenido suficientemente en cuenta.

Desde esa perspectiva coincide con el autor ruso Lev Vigostky, otro de los grandes teóricos del constructivismo, en su propuesta de la llamada la visión sociocultural del conocimiento, la cual plantea que la construcción del conocimiento nunca es individual sino que se da siempre en un entorno social, en donde tienen lugar las interacciones sociales con el otro, dentro del grupo, pero siempre en un sentido micro. Así, el aprendizaje se realiza desde que el niño es muy pequeño.

Es a partir de la idea de que el aprendizaje es un proceso dialógico que este proceso se puede realizar de manera cooperativa, o flexible, ubicando niños con diferentes edades dentro de una comunidad de aprendizaje, o de utilizar niños de grados superiores como maestros de edades inferiores. De esta forma se está planteando una concepción alternativa a la de la escuela, basada en la idea de que el aprendizaje es una construcción de grupo, y de que todos "estamos en el mismo barco, en una comunidad de aprendizaje".

Iniciativas locales para gestión del agua

Antonieta Camacho / Para CAMPUS

Con el propósito de compartir experiencias, establecer mecanismos de enlace, y concretar espacios de encuentro y seguimiento que estimulen la sistematización de experiencias, se realizó el *I Encuentro Nacional de Iniciativas Locales Participativas para la Gestión del Recurso Hídrico en Costa Rica* el 1 de octubre, en el Hotel Bougainvillea. Este evento fue organizado por Programa Cambio Social, Biodiversidad y Sostenibilidad (CAMBIOS), de la Escuela de Planificación y Promoción Social -en el marco del Programa Investigación y Gestión del Agua (PRIGA) de la UNA- y el Centro de Derecho Ambiental y de los Recursos Naturales (CEDARENA).

El uso y acceso al agua, como bien de derecho común y patrimonio público indispensable para la vida humana, así como las diversas formas de administración del recurso en Costa Rica, generan polémica y conflicto en las localidades. Distintos grupos de vecinos buscan organizarse para defender sus derechos, entender las situaciones e incidir en la toma de decisiones mediante propuestas frente a procesos de descentralización institucional, dinámicas para fortalecer las competencias ambientales municipales y otras estrategias planteadas en planes nacionales, regionales y sectoriales de planificación de desarrollo, agendas ambientales y propuestas para renovar las leyes, como la Ley de Aguas.

En este primer encuentro se analizaron iniciativas como las de la Comisión para el Rescate, Protección y Conservación de las Areas de Recarga Acuífera y Nacientes de los Santos (COPROARENAS); la Comisión para el Manejo de la Cuenca del Río Potrero en Guanacaste; las comunidades organizadas para el Desarrollo Sostenible de Santa Cruz de Guanacaste; las asociaciones comunales de San Pedro de Poás; la Comisión Interinstitucional de Microcuencas de Heredia, así como propuestas de la Municipalidad de San José y de la Federación de Municipalidades de Heredia y las gestiones que realizan instituciones como SENARA y AyA.

Para el seguimiento se analizó la naturaleza del enlace asociativo entre académicos y técnicos con los grupos de base para documentar y sistematizar experiencias, y compartirlas a principios del próximo año, como una forma para recuperar aprendizajes y limitaciones. También, se propuso iniciar un proceso de capacitación en temas cruciales como legislación ambiental, derechos y seguridad ciudadana en el acceso a bienes comunes, manejo integrado de cuencas, conflictos socio-ambientales, desarrollo de liderazgos comprometidos, valoración de servicios ambientales, cobros del agua, y visitas de campo e intercambios nacionales sistemáticos como un medio estratégico para articular propuestas innovadoras y consolidar capacidades técnicas y económicas en las localidades.

Tesoro líquido

• Recomendaciones para solucionar los distintos problemas que afectan al recurso hídrico se plantean en la *Agenda Ambiental del Agua en Costa Rica*, presentada recientemente en un taller organizado por el Foro Ambiental y el Centro Internacional en Política Económica de la Universidad Nacional (CINPE- UNA).

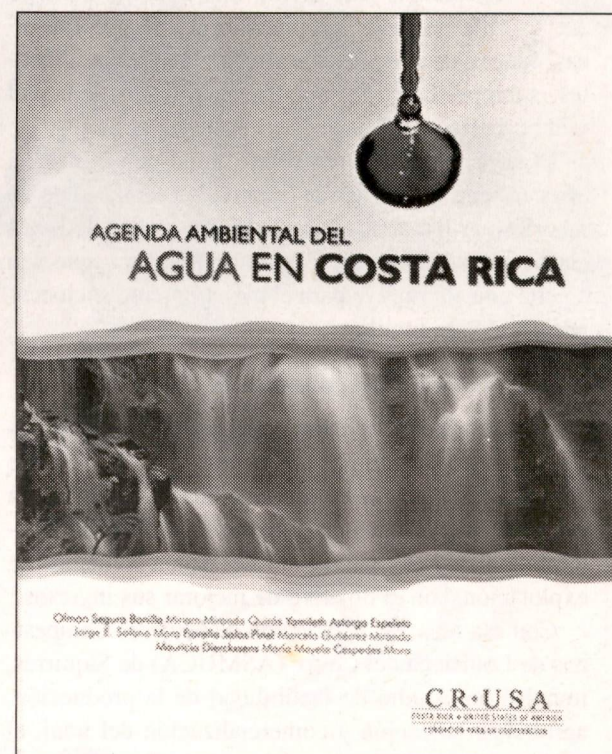
Cira Montoya / Para CAMPUS

La *Agenda Ambiental del Agua en Costa Rica* condensa las diferentes dimensiones que se deben tomar en cuenta para lograr un manejo apropiado y sostenible del recurso hídrico. Desde la dimensión biogeoquímica, hasta la socio-organizativa, pasando por el agua en la salud pública y las políticas estatales para el manejo de este líquido, forman parte de este documento, que recoge los resultados de las discusiones generadas en una serie de foros realizados a lo largo del país, en los que participaron representantes de los distintos sectores involucrados con el manejo del agua.

Para la presentación de esta Agenda se organizó un nuevo foro, donde se determinó que una de las causas que obstaculizan un manejo apropiado del recurso hídrico por parte de la población costarricense es la falta de conocimiento. Al respecto, Miriam Miranda, del CINPE-UNA, quien formó parte del grupo de discusión, afirmó que "hay gente que no diferencia el agua potable de la que no lo es y piensa que como es cristalina se puede tomar".

En el caso del problema del desperdicio de este recurso vulnerable, la educación se planteó como la solución más importante. En este sentido, los participantes en el foro, representantes de diversas instituciones y organizaciones involucradas con el tema, coincidieron en que el agua es un recurso que se agota, pero la gente no sabe que el asunto es tan grave y por eso lo desperdician.

Al consultar a ciudadanos sobre posibles soluciones, surgieron ideas interesantes. Una de ellas es incluir libros de texto relacionados con el tema del adecuado uso del agua desde la educación primaria para formar a los hombres del futuro que conozcan sus responsabilidades. Por su parte, el ingeniero naval Julio Borreguero, considera importante mostrar por los medios de comunicación imágenes de países donde las tierras estén quebradas por la sequedad, para hacer conciencia sobre lo indispensable que es el agua para la vida en el planeta. En su opinión, además, se debería aumentar la tarifa del servicio de



agua cuando se encuentran fugas sin arreglo en las casas o cuando incrementa el consumo, pues "a la gente lo que le duele es el bolsillo". Por su parte, una ama de casa insistió en la necesidad de evitar dejar tubos abiertos mientras no se esté utilizando el agua.

Hacia un pacto ciudadano

Durante el foro, realizado en el Hotel Radisson-Europa, se determinó que continúa habiendo en Costa Rica una enorme incapacidad por llevar el tema del medio ambiente a la vida cotidiana de la gente.

Aunque no se pueden negar los avances sustantivos que ha habido en ese campo, pues hoy se cuenta con una mayor información y sensibilización social sobre los problemas ambientales, no acaba de entenderse la complejidad del tema ni de aplicarse apropiadamente en políticas públicas integrales.

Tampoco se ha logrado involucrar a los distintos sectores sociales en acciones más consistentes y de mayor alcance. En cuanto a las campañas emprendidas, se consideran muy sectorizadas e incapaces de impactar el modo de vida imperante y las costumbres arraigadas entre la población.

En resumen, del foro se desprende que es imperativa una modificación cultural para hacer conciencia sobre el uso del agua y se reconoció que el documento *Agenda Ambiental del Agua en Costa Rica* va en esa dirección. "Pretendemos crear un nuevo pacto ciudadano, una ciudadanía informada, capaz de ejercer sus derechos y responsabilidades", señaló Miriam Miranda del CINPE-UNA.

Noni, la fruta de la esperanza

Xinia Molina Ruiz / CAMPUS

Por más de dos mil años el extracto de la fruta del noni ha sido utilizado en diversas regiones del planeta para aliviar una gran variedad de enfermedades, incluyendo afecciones cardíacas, cáncer, desórdenes digestivos y nerviosos, diabetes, sobrepeso, y problemas de movimiento, de la piel y del cabello.

El noni, traído a nuestro país junto con la cultura afrocaribeña, es hoy día la fruta de la esperanza de un laborioso grupo de mujeres de la comunidad de Louisiana, distrito Cairo del Cantón de Siquirres, que ven en ella una alternativa para el mejoramiento socioeconómico de sus familias.

Una alternativa

El cultivo del noni como planta medicinal se ha desarrollado en los últimos años como una actividad de importancia; esto fue en gran medida lo que indujo a pequeños y medianos productores de la Región Huetar Atlántica y la zona del sur del país a comenzar su explotación, con el objetivo de mejorar sus ingresos.

Con esa idea, la Asociación de Mujeres Campesinas de Louisiana del Cairo (ASMUCA) de Siquirres, impulsó un estudio de factibilidad de la producción, agroindustrialización y comercialización del noni, el cual fue desarrollado por el ingeniero Esteban Arboleda Julio, a través del programa *Una Nueva Iniciativa Rural* (UNIR) de la Universidad Nacional, programa que durante muchos años impulsó en esta zona la reconversión productiva y el desarrollo humano de las comunidades pobres.

Según explicó Arboleda, dentro de este contexto es que se fomenta la producción, agroindustrialización y comercialización del noni para generar beneficios económicos sociales y ambientales, lo que ha impactado en la generación de empleo para la mano de obra familiar, mano de obra contratada, así como la ocupación de trabajos complementarios e indirectos por el transporte, personal de recibidores, lavado de fruta y empaque, entre otros.

El investigador comentó que la problemática de inestabilidad económica de las familias fue la que determinó que la organización de productoras de la comunidad de Louisiana se propusiera evaluar e impulsar la factibilidad de la producción, agroindustrialización y comercialización del noni.

Las dirigentes de ASMUCA y otros productores de la comunidad hicieron suya la idea de cultivar el noni y desarrollar la alternativa de crear un centro de aco-



pio y a largo plazo, el establecimiento de una planta agroindustrial. Esto está permitiendo, dijo Arboleda, que ASMUCA pueda obtener en muy poco tiempo mejores beneficios económicos.

Actualmente, el grupo de mujeres comercializa la fruta en el CENADA, asimismo lo procesan en forma de pulpa en la agroindustria del Colegio Agropecuario de Siquirres para la venta en el país.

Además, a raíz de varios convenios y relaciones con la Universidad de Costa Rica y JAPDEVA, se impulsan nuevas formas de comercialización, entre ellas la posibilidad de transformar la fruta mediante un proceso de encapsulado y la conversión del ex-

tracto en champú para la comercialización nacional e internacional.

Una esperanza

El fruto noni (*Morinda citrifolia*) no solo ha sido utilizado con gran éxito para aliviar enfermedades, sino también como alimento en épocas de hambruna. Asimismo, aunque la fruta es de un sabor muy amargo y olor fuerte y poco agradable, se considera un magnífico suplemento nutritivo en forma de jugo.

Las cualidades prometedoras para la salud del noni han sido registradas a través de las generaciones entre los pueblos del Pacífico del Sur, Nueva Zelanda, Australia, Malasia, India y las islas del Caribe.

Según comentó Arboleda, en algunos pueblos se le conoce como planta calmante, *gran morinda*, *fruto de queso*, árbol para dolor de cabeza y muchos más. Se ha demostrado que al igual que la sábila (*Aloe vera*), el extracto de la planta del noni mejora la salud en una gran variedad de afecciones.

Su fruta cuenta con características curativas extraordinarias y los científicos internacionales le reconocen 101 usos medicinales. Son múltiples los padecimientos para cuyo alivio los curanderos polinesios recomiendan la *Morinda citrifolia*: malestar, sistema digestivo, diarrea (adultos e infantes), lombrices intestinales, infecciones del pecho, tos, catarro bronquial (infantes), pleuresía, tuberculosis, infecciones en los ojos, conjuntivitis, ojos rojos e irritados, orzuelo, fiebres, fiebre con vómito, infecciones de la boca y la garganta, encías inflamadas y doloridas, dolor de garganta, laringitis, afta, dolor de muelas, infecciones de la piel, absceso, forúnculo, picadura de c'empíes, elefantiasis, manchas oscuras, heridas en general, ictericia, obstipación, reumatismo y trastornos menstruales.

Además, el fruto contiene ocho antibióticos naturales sin efectos secundarios y está comprobado científicamente que alivia la mayoría de los dolores. Las propiedades del noni son digestivas, tónicas, estimulantes, nutritivas, proliferante celular, regulador, endocrino, analgésico, antiinflamatorio, antioxidante, vasodilatador, desintoxicante, antibacteriano y diurético, entre otras.

Del noni se utilizan todas las partes de la planta: la semilla se utiliza como purgante, las hojas para tratar diversos problemas de la piel y para aliviar el dolor y la inflamación, la corteza se utiliza como astringente, la raíz para aliviar la hipertensión y las flores para tratar las afecciones en los ojos.

Charla

“Elaboración de proyectos recreativos y deportivos”

Fecha: miércoles 17 de noviembre

Hora: 4:30 p.m.

Lugar: Escuela de Ciencias del Deporte

Entrada Gratuita

Dirigida al público en general

Información: 261-0032 • 846-8743 con Esteban Vega

• <i>El Principito a viva voz</i>	/p.10
• <i>Volcanes en exhibición</i>	/p.10
• <i>La Casa de Bernarda Alba</i>	/p.11

• La Compañía de Cámara Danza UNA presentó tres espectáculos que presentan el apego a la vida, el coraje, la dependencia de la mujer hacia el hombre y por último, una interpretación latinoamericana de algunas de las canciones del famoso grupo Los Beatles.

Laura Ortiz /CAMPUS

La Compañía de Cámara Danza UNA, presentó durante los días 14, 15 y 16 de octubre en el Teatro Centro para las Artes los espectáculos *Indómitas ánimas*, *A todas las mujeres que estuvieron conmigo* y *Beatles 5*.

Indómitas ánimas aborda el tema del apego a la vida y el coraje que se comparan con la "nube y el agua". Las nubes se mueven libremente, formándose y volviéndose a formar en respuesta a las condiciones externas y a su propia naturaleza, sin verse obstruidas por nada. Elsa Flores, coreógrafa, trabajó con música del compositor polaco Henryk M. Górecky, interpretada por el cuarteto Silesiano de Cuerdas, formado por músicos de la Szymanowski Academia de Katowice, Polonia.

Bajo la coreografía de Marianella Zeledón y Carolina Uzaga *A todas las mujeres que estuvieron conmigo* es una obra inspirada en el poema *Arrepentimiento en falso* del poeta costarricense Osvaldo Sauma. La coreografía refleja dependencia de la mujer ante el hombre en un contexto sociocultural donde dominan los intereses de la figura masculina. Ellas desde sus propias perspectivas luchan por independizarse.

Por último Elena Gutiérrez presentó su coreografía *Beatles 5*, una interpretación latinoamericana de algunas canciones del famoso conjunto inglés Los Beatles. Expresa momentos del ambiente hippie y el contexto de los 60, cuya influencia se mantiene hasta nuestros días.



De acuerdo con la directora de la Compañía, Nandayure Harley, estos espectáculos se estarán presentando en forma individual en diferentes escuelas y comunidades de Heredia, también se realizará una gira durante la semana del 24 de diciembre a los diferentes

centros penitenciarios del país.

La Compañía de Cámara de Danza de la UNA, además se prepara intensamente para participar en el Festival de Coreógrafos los días 2, 3 y 4 de diciembre del presente año.

Crean premio en comunicación internacional

Maribelle Quirós J. /CAMPUS

Reconocer la labor de quienes realizan aportes sobresalientes en el campo de la comunicación internacional es el objetivo del recién creado Premio Joaquín García Monge en Comunicación Internacional de la Universidad Nacional.

Este reconocimiento es impulsado por la Rectoría y la Escuela de Relaciones Internacionales de la UNA, con el auspicio del Consejo Universitario de la institución.

"Este premio busca reconocer la trayectoria de personas físicas o jurídicas que impulsan la divulgación y promoción de los derechos humanos y de los valores de equidad,

tolerancia, paz y respeto entre las naciones, con miras al fortalecimiento de un orden internacional cimentado en la búsqueda del desarrollo integral de todos los pueblos del mundo", comentó Sonia Marta Mora, rectora de la UNA.

La idea de crear este premio forma parte de una iniciativa mayor impulsada desde abril 2002 por la Escuela de Relaciones Internacionales que, según su director, Roberto de la Ossa, pretende acercar más al ciudadano a acontecimientos del mundo y a su impacto en la vida nacional. "El premio motiva a los comunicadores del área internacional a seguir trabajando por un acerca-

miento entre los individuos y las naciones", agregó el director, quien destacó otras iniciativas impulsadas por R.I. en esta dirección, como la creación de un énfasis en comunicación internacional en la Maestría y la promoción del desarrollo de modelos de la Organización de Estados Americanos (MOEA) con estudiantes de secundaria.

El Premio García Monge en Comunicación Internacional, que comprende una estatuilla y un reconocimiento en efectivo, será convocado cada dos años. Las postulaciones podrán realizarse una vez que los organizadores realicen la convocatoria respectiva, la cual se haría efectiva en el 2005.

EL MAESTRO

Joaquín García Monge fue escritor, pedagogo y periodista dedicado a los libros y a ensanchar los horizontes de la mente y del espíritu.



Fue director de la Escuela Normal de Costa Rica, Ministro de Educación Pública, director de la Biblioteca Nacional y fue editor, entre 1919 y 1958, de *Repertorio Americano*, sucesor de la revista del mismo nombre que Andrés Bello fundó en 1826.

El Principito a viva voz

• Acompañada de intermedios artísticos y comentarios literarios de 15 minutos, se realizó la lectura completa de la novela *El Principito*, en la UNA.

Silvia Monturiol F. / CAMPUS

Como parte de la programación del evento *Leer es una fiesta*, que organiza anualmente la Embajada de Francia, profesores y alumnos de Francés de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje de la Universidad Nacional (UNA) leyeron en voz alta el libro *El Principito*, del autor francés Antoine de St. Exupéry, el 20 de octubre, a lo largo de todo el día, en el Comedor Estudiantil *Padre Royo*.

En esta actividad también participaron alumnos de las carreras de Inglés y Español, quienes tuvieron a su cargo leer cada capítulo de *El Principito* en estos idiomas, inmediatamente después de la lectura en francés.

La lectura se hizo en medio de toda una ambientación, que incluyó afiches, reproducción de dibujos, silueta del personaje, así como la proyección de imágenes de la novela. Paralelamente, gracias a la colaboración de la Librería Francesa, se exhibieron ejemplares de diferentes ediciones del libro.

El placer de leer

Promover el gusto por la lectura, resaltar la importancia de la lectura en la transmisión de la cultura, dar a conocer la cultura francohablante a través de una obra literaria y dar la oportunidad a los alumnos de Francés, Inglés y Español para practicar la lectura en voz alta de un texto literario, destacan entre los objetivos más importantes de esta actividad.

La lectura de *El Principito* estuvo acompañada por comentarios sobre la novela, el autor y el contexto, así como por pausas musicales y artísticas de 15 minutos.



El cooperante canadiense, Hugo Parent, quien colabora con la Asesoría en Francés del MEP, participó en la lectura de *El Principito*.



Volcanes en exhibición



• El OVSICORI-UNA puso a disposición del público la majestuosidad de los volcanes de Costa Rica, plasmada en el lienzo, en una exposición de pinturas, en la Casa de la Cultura de Heredia.

Silvia Monturiol F. / CAMPUS

Como parte de las actividades de conmemoración del 20 aniversario de la red sismográfica nacional, el Observatorio Vulcanológico y Sismológico de Costa Rica de la Universidad Nacional (OVSICORI-UNA) programó una exhibición de pinturas de volcanes del artista herediano, José Vargas,

donde se resaltó la majestuosidad de estos colosos.

Además de ser un reconocido pintor, Vargas es conocedor de los volcanes costarricenses, pues durante años ha estado en constante relación con el trabajo del OVSICORI-UNA. Este conocimiento, aunado a su talento artístico, quedó plasmado en las pinturas que expuso en esta oportunidad.

La exposición permaneció abierta desde el 15 hasta el 26 de octubre en la Casa de la Cultura de Heredia. Las actividades de conmemoración del 20 aniversario de la red sismográfica también contemplaron una exhibición de fotografías digitales de volcanes de Costa Rica y una charla sobre el tema.

Ivonne

Un cuento de hadas... distorsionado

Silvia Monturiol F. / CAMPUS

Muñecos de todos tamaños se unen con los actores en el escenario, a partir del 4 de noviembre, para dar vida a la comedia musical *Ivonne*, donde se mezclan lo infantil y lo enigmático, lo violento y lo dulce, el realismo y la fantasía.

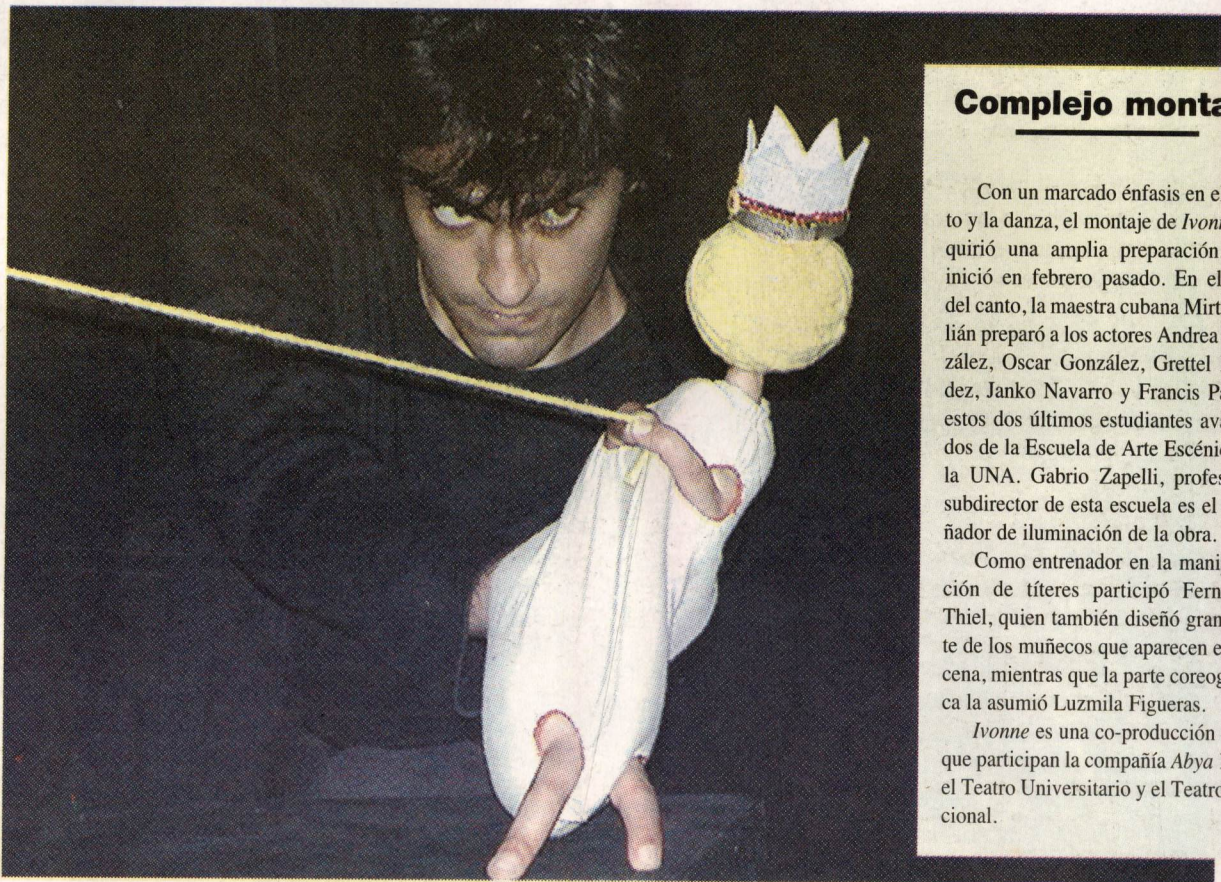
Un cuento de hadas distorsionado es lo que presenciara el público en esta versión "muy libre" de la obra original *Ivonne, princesa de Borgoña*, del autor polaco Witold Gombrowicz, dirigida en conjunto por el profesor de la Escuela de Arte Escénico de la Universidad Nacional (UNA), David Korish, y Roxana Avila, ambos fundadores del grupo teatral *Abya Yala*.

Mundo vacuno

Controversia, irreverencia y mordacidad, elementos característicos del trabajo de *Abya Yala* y reconocidos en repetidas ocasiones mediante premios nacionales, están presentes en esta nueva producción, considerada como la más compleja realizada por esta compañía teatral, que celebra en el 2004 su treceavo aniversario.

En esta producción se construye, en escena, el mundo feliz de las vacas, pastando en su rincón, el cual es interrumpido por la abrupta presencia de la horrible Ivonne, quien desata en cada personaje recuerdos de sus más oscuros y horrendos secretos íntimos. Hasta tal punto llega la perturbación que se planea asesinar a Ivonne, con el pretexto de recuperar la felicidad. El asesinato finalmente se concreta, pero... ¿realmente regresa la alegría al mundo vacuno...?

La respuesta la ofrecerá durante todo noviembre, de jueves a sábado a las 8 p.m. y domingos a las 6 p.m. en el Teatro de Bellas Artes de la Universidad



El actor Oscar González manipula el titire del rey.

Complejo montaje

Con un marcado énfasis en el canto y la danza, el montaje de *Ivonne* requirió una amplia preparación, que inició en febrero pasado. En el área del canto, la maestra cubana Mirta Miñán preparó a los actores Andrea González, Oscar González, Gretel Méndez, Janko Navarro y Francis Pastor, estos dos últimos estudiantes avanzados de la Escuela de Arte Escénico de la UNA. Gabrio Zapelli, profesor y subdirector de esta escuela es el diseñador de iluminación de la obra.

Como entrenador en la manipulación de títeres participó Fernando Thiel, quien también diseñó gran parte de los muñecos que aparecen en escena, mientras que la parte coreográfica la asumió Luzmila Figueras.

Ivonne es una co-producción en la que participan la compañía *Abya Yala*, el Teatro Universitario y el Teatro Nacional.

de Costa Rica, el elenco de la comedia musical *Ivonne*. Las entradas, que tienen un costo de ₡1000 para estudiantes y ₡2000 general, pueden reservarse llamando al 207-4095.

Como conmemoración del centenario del nacimiento de Witold Gombrowicz, autor de la obra ori-

ginal *Ivonne, princesa de Borgoña*, el programa de mano, que se entregará a quienes asistan a presenciar esta moderna y libre versión de la obra, recopila vida, obra y fotografías de este dramaturgo. Además, habrá una exposición de afiches de teatro, pintados por renombrados artistas polacos.

Bienvenido a *La casa de Bernarda Alba*

Laura Ortiz / CAMPUS

El temor, la pasión y el convencionalismo se conjugan en escena para recrear *La casa de Bernarda Alba*, considerada la culminación del proceso dramático de su autor, Federico García Lorca.

Después de la muerte del segundo marido de Bernarda Alba, Pepe el "Romano" desea casarse con Angustias, la hija mayor, porque ella ha heredado el dinero del padre. Una noche Angustias descubre que Pepe tiene amoríos con Adela, su hermana menor. Consterna-

da, dispara a su novio y Adela, creyéndolo muerto, se suicida.

En la actualidad se vive bajo un ritmo de vida acelerado, el mundo se globaliza y las personas se ven obligadas a comportarse, actuar, hablar y vestir dentro de un parámetro dictado por la sociedad.

En *Bernarda Alba* se plantean los dos bandos de este conflicto: un grupo "A" que defiende e impone este convencionalismo del sistema y un grupo "B" que lucha por tener un espacio personal.

Esta obra es interpretada

por estudiantes de tercer nivel de la Escuela de Arte Escénico de la Universidad Nacional, quienes apoyados por el director Remberto Chaves, lograron incursionar en la conducta de los personajes, su drama individual, lo que ocultan y lo que saben, las alianzas que se forman en el hogar, la interacción con cada uno de sus miembros, las contradicciones y sus problemas.

La casa de Bernarda Alba se presentará en noviembre en el Teatro Atahualpa del Cioppo.

La casa de Bernarda Alba

Fecha: jueves, viernes y sábados desde el 4 y hasta el 26 de noviembre.

Hora: 7:00 p.m.

Entrada:

General ₡1500

Estudiantes con carné ₡1000.

Lugar:

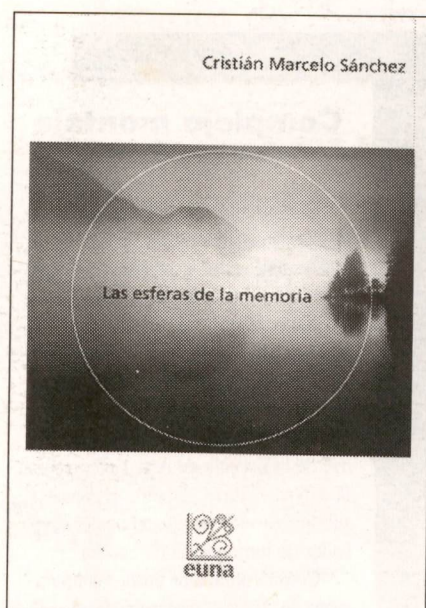
Teatro Atahualpa del Cioppo, 800 metros noreste de Burger King, diagonal a panadería Musmanni.

Reservaciones a los teléfonos: 277-3386 o al 838-8875 con Isaac Talavera.



Libros

Silvia Monturiol F.
/CAMPUS



Filazos literarios

Las particularidades de cada poeta costarricense, en vez de las generalizaciones científicas a partir de las cuales se ha escrito la historia de la poesía, expone al lector Cristián Marcelo Sánchez en *Las esferas de la memoria*.

El interés del autor no es dar respuestas mediante sus ensayos, sino "infligir algunas preguntas como ardientes latigazos". El sarcasmo y la ironía —anuncia el autor— son los elementos que se deslizan por las páginas de este libro, que hacen un recorrido por la literatura costarricense, desde Aquileo J. Echeverría y Roberto Brenes Mesén hasta Guillermo Fernández y Jorge Arturo. Esos elementos están presentes cuando resalta particularidades de escritores a través de sugerentes títulos como "La esfera de los desterrados y transterrados", "La esfera de la androginia y la desolación", o "La esfera de los transtextualizados y del piano de cola de gato".

170 págs.
EUNA

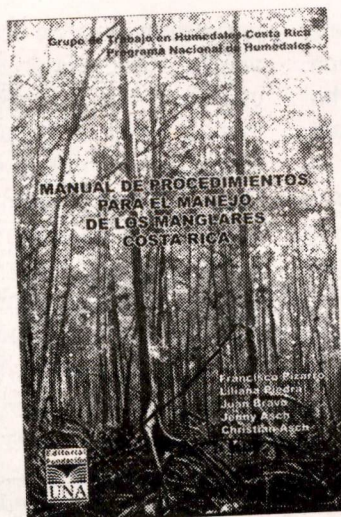
Temas del lenguaje

La traducción y la enseñanza de segundas lenguas ocupan las páginas de la edición N° 36 de la *Revista Letras*, de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje de la Universidad Nacional (UNA).

Temas como La evaluación de las actividades de interpretación, de Margarita Novo; El portafolio y la evaluación del proceso en traducción, de Oscar Rojas; La firma de quien traduce, de Sherry Gapper, y La formación del traductor en el lugar de trabajo, de Helga Kühlmann, se incluyen en la sección denominada *Traducción e interpretación*. Entre los artículos de la sección *Enseñanza de lenguas y estudios literarios* destacan: An ES-L/EFL Computer Assisted Language Instruction (CALIS). Micro-Teaching Lesson on Coherence Through Sentences When Writing Compositions in the Foreign Language Classroom, de Ileana Saborío; Programa de inmersión del español como segunda lengua para profesionales, de Xenia Chacón e Ileana Villalobos; y Treating Student's Errors in Oral Production, de Ivannia Jiménez.



224 págs.
EUNA



Manglares sostenibles

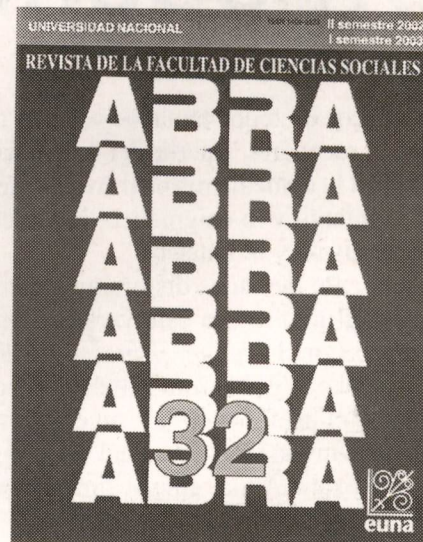
Los manglares son valorados por los beneficios directos e indirectos que aportan a las comunidades humanas, tales como: protección de la línea de costa, retención de sedimentos, amortiguación de inundaciones, disminución de la fuerza de vientos y olas en caso de tormentas, así como provisión de alimento y refugio para gran cantidad de organismos acuáticos de importancia económica.

La conservación de los manglares es, entonces, un asunto medular en la protección del medio ambiente. Por esta razón, mediante el

Ciencias sociales en la palestra

Resultados de proyectos de investigación sobre temas de actualidad presenta la edición de la *Revista Abra* correspondiente al segundo semestre de 2002 y al primer semestre de 2003. Destacan entre los trabajos publicados en *Abra*: La empresa costarricense antes y después de la globalización, de Víctor Julio Baltodano, Carlos Leonardo Arguedas y Ana Luz Monge; De lo singular a lo diverso: los movimientos sociales en la escena contemporánea, de Rogelio Cedeño, y El entrenamiento psicológico en el deporte de alto rendimiento.

La Revista también incluye dos ponencias: Un centenario de vida de los partidos políticos costarricenses. Entre la génesis y la crisis, de Carlos Carranza, y Conocimientos de sexualidad en escolares urbano-marginales, de Carlos Osés.

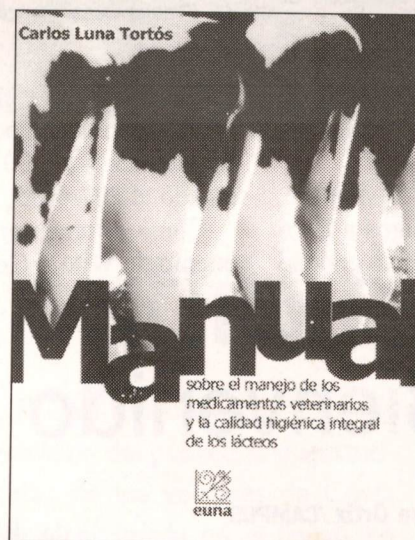


Conocimiento animal en breve

El veterinario Carlos Luna Tortós considera que el uso de los medicamentos en la lucha cotidiana contra las

enfermedades animales debe estar enmarcado por la prioridad de salvaguardar la salud del consumidor. Es por eso que su *Manual sobre el manejo de los medicamentos veterinarios y la calidad higiénica integral de los lácteos*, donde presenta en forma breve y sencilla un enfoque sobre el manejo responsable de los medicamentos en fincas lecheras, tiene como objetivos tanto optimizar el rendimiento y la productividad animal como resguardar la salud del consumidor de productos lácteos.

125 págs.
EUNA



Manual de procedimientos para el manejo de los manglares en Costa Rica, desarrollado por el grupo de trabajo Humedales de Costa Rica y el Programa Nacional de Humedales, se pretende estandarizar los procedimientos, que van desde la solicitud por parte de los interesados hasta la resolución de las autoridades en materia de uso de las áreas de manglar y recursos asociados, según el marco jurídico actual.

130 págs.
Editorial FUNA

Universidades claman por más recursos

• Representantes de las principales universidades de América Latina y el Caribe participaron, en San José, en un encuentro organizado por la UNA y la UCR.

Maribelle Quirós J. /CAMPUS

Un llamado a los gobiernos de la región para que incrementen su inversión en educación superior, así como en ciencia y tecnología, hicieron los participantes en la II Asamblea General de Rectores de la Red de Macrouniversidades Públicas de América Latina y el Caribe, celebrada en San José el pasado 8 y 9 de octubre.

En el manifiesto con que clausuraron el encuentro, organizado en esta oportunidad en forma conjunta por la Universidad Nacional (UNA) y la Universidad de Costa Rica (UCR), 22 de los rectores y rectoras de las principales y más grandes universidades de la región calificaron estas áreas como sustanciales para el desarrollo de las universidades públicas, por constituir un factor fundamental para "mejorar la productividad y la calidad de vida de los habitantes con miras a lograr un desarrollo más pleno y equitativo".

En el documento, también refrendaron su "voluntad de avanzar conjuntamente en la construcción de un espacio común de educación superior en América Latina y el Caribe, sin exclusiones, que incorpore a nuestras etnias, a personas con capacidades diferentes, que propicie la movilidad y el diálogo entre nuestras comunidades y promueva el desarrollo sostenido de la región".

Por la universidad pública

Presidida por Juan Ramón de la Fuente

te, rector de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), la Red de Macrouniversidades Públicas de América Latina y el Caribe reúne a las instituciones de la región que por sus características de tamaño, complejidad, tareas de investigación, financiamiento público y patrimonio histórico-cultural son consideradas estratégicas y de gran importancia en el quehacer y desarrollo de la educación superior pública del continente.

Este año, el objetivo primordial de la reunión fue analizar la situación actual de la universidad pública en la región, sus retos, perspectivas y, sobre todo, opciones de cooperación en diversos campos.

Entre otros temas, el programa del encuentro incluyó la presentación de los programas de Movilidad Universitaria, de Cooperación Regional en Investigación Científica y Tecnológica, y de Multimedia de Preservación del Patrimonio Histórico, Cultural y Natural de las Macrouniversidades Públicas de América Latina y el Caribe.

En las sesiones participaron los rectores y rectoras de universidades de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Puerto Rico, República Dominicana, Uruguay, Venezuela e IESALC-UNESCO.

El Programa de Movilidad Universitaria, suscrito por los miembros de la Red de Macrouniversidades Públicas de América Latina y el Caribe, diversifica las oportunidades de posgrado para los universitarios de la región. En la fotografía firman Yamileth González, rectora de la UCR, Juan Ramón de la Fuente, rector de la UNAM de México y Sonia Marta Mora, rectora de la UNA y presidenta de CONARE.



I Expo regional universitaria

Extensión y Acción Social CONARE 2004

Viernes 12 y sábado 13 de noviembre

Campus Nicoya UNA

Conozca el quehacer de las universidades públicas en la **Región Chorotega**

→ **Más de 40 puestos de exhibición permanente**
con proyectos que desarrollamos en la Región.

→ **Conferencias y mesas redondas**
sobre temas de importancia para la región.

→ **Feria del Libro Universitaria**

→ **Presentaciones artísticas:**
teatro, danza, floreo, música experimental, títeres y otros.

→ **Actividades deportivas:**

Torneos de fútbol a nivel inter-sede y colegial.

Información al teléfono 290-3325, ext. 3445
www.conare.ac.cr
email: rrodriguez@conare.ac.cr



Solidarios con CONARE

Dada la conyuntura que vive el país, los participantes en la II Asamblea General de Rectores de la Red de Macrouniversidades Públicas de América Latina y el Caribe se manifestaron a favor de la iniciativa del Consejo Nacional de Rectores de protestar en contra de la corrupción.

En el manifiesto, emitido el 9 de octubre en San José, hicieron pública su deci-

sión de "solidarizarse con el Consejo Nacional de Rectores de las universidades costarricenses en su defensa de la transparencia, la rendición de cuentas y el respeto al estado de derecho, en razón del compromiso ineludible de las universidades públicas con los principios éticos universalmente aceptados que deben normar la vida de los individuos y las sociedades".

Micro y pequeño empresarios A las puertas de la **globalización**

• Alrededor de 12 micro y pequeños empresarios cumplieron con un programa de capacitación para mejorar la competitividad de sus negocios turísticos y agroindustriales en la zona de Liberia.

Laura Ortiz /CAMPUS

La apertura de mercados obliga a las empresas a tratar de aumentar sus niveles de productividad. Sin embargo, las micro y pequeñas empresas carecen de financiamiento, comercialización, desarrollo de productos nuevos e innovadores, conocimiento y capacidad gerencial.

Ante esta problemática la Escuela de Economía en conjunto con el Centro Internacional de Política Económica (CINPE) de la Universidad Nacional (UNA) se dieron a la tarea de diseñar módulos de capacitación dirigidos al mejoramiento de la competitividad de las microempresas turísticas y agroindustriales.

"La importancia del programa radica en la cantidad de micro y pequeñas empresas que existen en el país, muchos de estos empresarios y productores son informales y generan autoempleo o empleo familiar que no reportan cargas sociales porque no generan suficientes ingresos, lo que constituye la principal causa de pobreza de esta región", comentó Martín Parada Gómez, académico de la Escuela de Economía.

Las micro, pequeñas y medianas empresas industriales y agroindustriales tienen deficiencias que no les permiten alcanzar la eficiencia y productividad suficientes para competir en mercados internacionales.

La idea es que las universidades, por medio de sus



Grupo de micro y pequeños empresarios que concluyeron el programa de capacitación impartido por la Universidad Nacional, junto con los asesores Martín Parada, Carlos Francisco Carranza y Carlos Picón de la Sede Chorotegea campus Liberia.

centros de investigación, coordinen esfuerzos con los diversos sectores de la sociedad para impulsar el adecuado desarrollo de estas empresas.

De acuerdo con Carlos Francisco Carranza académico del CINPE, el proyecto desarrolla técnicas para corregir deficiencias funcionales en áreas estratégicas como gestión empresarial, gestión de recursos naturales, comercialización, desarrollo familiar, tecnología e innovación, entre otros.

Estos dos académicos aplicaron los resultados de los proyectos de investigación en competitividad y cadenas productivas de la Escuela de Economía y el CINPE, para el diseño de módulos de capacitación para impartir a microempresarios en los alrededores de la Sede Regional Chorotegea.

El 27 de agosto se realizó el último taller donde ar-

tesanas, costureras, cocineras, fotógrafos, chicharroneros y hasta una cantante, cumplieron con los módulos de capacitación impartidos por la UNA.

"Mi idea es hacer una casa de la cultura aquí en Liberia, donde se den clases de canto, de marimba, de danza tradicional y baile, rescatar las costumbres de mi pueblo", comentó Elda Gavarrete.

Algunas empresas iniciaron hace bastante tiempo, tal es el caso de Elvira Solórzano y María Delgado, quienes tienen un negocio de artesanías y esperan poder mejorar la forma en que determinan los precios de sus productos para obtener mayores ganancias.

Para el próximo año, la Escuela de Economía y el CINPE continuarán en el proceso de capacitación para grupos de la región Chorotegea.

Reto Mesoamericano **Turismo sostenible**

Alrededor de 80 representantes de instituciones académicas, cámaras de turismo, comunidades, instituciones de gobierno y estudiantes, se reunieron en el CEMEDE para discutir la sostenibilidad turística de la región.

***Aurora Hernández /Para CAMPUS**

La utilización sostenible de la riqueza natural y cultural como fuente de desarrollo es uno de los principales retos de la región mesoamericana.

Con el objetivo de generar discusiones sobre el crecimiento de la actividad turística en Costa Rica, el Centro Mesoamericano de Desarrollo Sostenible del Trópico Seco de la Universidad Nacional (CEMEDE-UNA) organizó, el 18 y 19 de octubre el seminario *Competitividad, manejo empresarial e impactos socioeconómicos y ambientales de la actividad turística*.

Alrededor de 80 representantes de instituciones académicas, cámaras de turismo, comunidades, insti-

tuciones de gobierno y estudiantes, tuvieron un espacio para determinar los retos de competitividad que enfrenta el sector y las consecuencias naturales y sociales que afronta esta actividad en el país.

Aquí se discutió la importancia de la actividad turística en la economía costarricense, lo que genera diversidad de expectativas empresariales; sin embargo, se enfatizó en el desarrollo de una estrategia de desarrollo turístico que genere el encadenamiento de actividades que beneficien directamente a las comunidades cercanas.

Además del beneficio en la generación de empleos y el apoyo en algunas áreas que estaban deprimidas económicamente, se plantea la necesidad de generar capacidades empresariales en las comunidades para el desarrollo de la actividad.

La sostenibilidad en términos sociales, culturales, naturales y económicos, visualiza la necesidad de potenciar los pequeños y medianos proyectos de desarrollo turístico, como los albergues de turismo rural.

Los participantes también destacaron la importancia de mantener a Costa Rica como un destino turístico atractivo, que conlleva a la necesidad de propiciar el mantenimiento de los espacios naturales, belleza paisajística y la cultura autóctona de las comunidades. El desarrollo de pequeños, medianos y grandes proyectos deben considerar esto como una de las pautas más relevantes para que propicie un balance positivo entre la capacidad de carga de los sistemas culturales y naturales y el beneficio económico que genera.

El seminario sirvió para plantear un estado actual de la actividad turística y sentar las bases para enfrentar los desafíos futuros de sostenibilidad.

En el 2005 el CEMEDE y el Programa de apoyo a pequeños hoteles de la Organización de Estados Americanos pondrán en marcha un programa de capacitación para pequeños empresarios hoteleros, con recursos provenientes del Banco Interamericano de Desarrollo.

*** Aurora Hernández, investigadora CEMEDE.**

Talento científico

• Dos medallas de bronce y una mención honorífica obtuvieron los estudiantes de undécimo año, preparados por profesores de la UNA, que representaron a Costa Rica en la IX Olimpiada Iberoamericana de Física, celebrada recientemente en Brasil.

Silvia Monturiol F. / CAMPUS

Los estudiantes de undécimo año Bryant Alvarez Canales, del Colegio Científico Bilingüe Sagrada Reina de los Angeles; Daniel López Delgado, del Colegio Científico Costarricense de Cartago; Daniel Camilo Rojas Quirós, del Colegio Científico Costarricense de San Pedro, y Jorge Quesada Solís, del Colegio Experimental Bilingüe de Naranjo, participaron con éxito en la IX edición de la *Olimpiada Iberoamericana de Física*, celebrada en Brasil del 25 de setiembre al 2 de octubre pasado.

Luego de lograr los primeros cuatro lugares en la final de la *Olimpiada Costarricense de Física* (OLCOFI) correspondiente a undécimo nivel, estos jóvenes científicos se sometieron a una intensa preparación, coordinada por los académicos Ronald Barboza y Evelio Hernández del Departamento de Física de la Universidad Nacional (UNA), con rumbo a la olimpiada iberoamericana.

En ese evento internacional, donde obtuvieron medallas de oro representantes de países con amplia tradición científica como España, Brasil, Cuba y Argentina, los estudiantes costarricenses Daniel López Delgado y Daniel Camilo Rojas ganaron medallas de bronce, mientras que Bryant Alvarez logró mención de honor.

Ganancia para todos

La participación en un evento como la *Olimpiada Iberoamericana de Física*, que enfrenta a los estudiantes a problemas con altos niveles de dificultad, representa una enorme ganancia tanto para los jóvenes talentos científicos como para los docentes y para la en-



Los estudiantes de undécimo año Daniel López Delgado, del Colegio Científico Costarricense de Cartago; Bryant Alvarez, del Colegio Científico Bilingüe Sagrada Reina de los Angeles; Daniel Camilo Rojas, del Colegio Científico Costarricense de San Pedro, y Jorge Quesada, del Colegio Experimental Bilingüe de Naranjo, representaron a Costa Rica en la IX Olimpiada Iberoamericana de Física.

señanza de la física en el país, según estima Leda Roldán, profesora de física del Colegio Científico Costarricense de San Pedro. Roldán, quien también colaboró en la preparación de los cuatro colegiales con miras a la olimpiada iberoamericana, sostiene que en el caso de los jóvenes, es una experiencia importante conocer distintos sistemas de estudio y someterse a exámenes con tan alto nivel de dificultad. También ganan los profesores, pues se dan cuenta de la necesidad de ampliar temas de estudio y el nivel de dificultad de los problemas a la hora de preparar a los estudiantes.

El profesor del Departamento de Física de la UNA, Ronald Barboza, añade que al conocer las experiencias de estudiantes en otros países donde la enseñanza de las ciencias es una prioridad, se toma conciencia de las condiciones adversas en que se trabaja en Costa Rica. "Adolecemos de laboratorios en los colegios; aquí hay que jugársela a pizarra y borrador", señala este académico de la UNA, quien recomienda mejorar programas de física en secundaria y ofrecer mayor ca-

De la UNA para el país

La Olimpiada Costarricense de Física (OLCOFI), eliminatoria donde participan estudiantes de distintos colegios del país, surgió como un proyecto propuesto por los académicos Juan Carlos Mauri y Ronald Barboza del Departamento de Física de la UNA.

La organización de este evento nacional está a cargo de ese Departamento. Actualmente, los profesores Evelio Hernández y Ronald Barboza se encargan de la preparación de los diez estudiantes que participan en la final nacional, así como de los cuatro que van a la Olimpiada Iberoamericana de Física.

Hace dos años, la empresa INTEL apoya la eliminatoria nacional, a través de aportes como financiamiento de pasajes y como premios a los estudiantes ganadores.

pacitación para los docentes. En su criterio, el papel que desempeñaron los estudiantes costarricenses en la olimpiada iberoamericana muestra que, a pesar de las condiciones adversas, estos jóvenes son capaces de enfrentarse a los problemas de física y buscarles soluciones creativas.

VII Olimpiada Nacional de Geografía Un viaje por el mundo

Jóvenes de secundaria que cumplan los 17 años después de agosto del 2005 podrán participar en la VII Olimpiada Nacional de Geografía y demostrar sus conocimientos sobre la geografía del mundo, durante las primeras semanas de este mes, cuando se inicien las pruebas regionales para esta competencia.

El único requisito para participar es tener un amplio dominio de la geografía mundial. Esto significa que deben conocer los nombres de los países, sus

contornos, sus capitales, idiomas, monedas, ríos, llanuras, montañas, valles, fosas tectónicas, corrientes marinas, fenómenos atmosféricos, climas y otros elementos de su morfología.

La VII Olimpiada Nacional de Geografía, denominada *Jóvenes que viajan por el mundo*, seleccionará a un grupo de estudiantes que acudirán a la final nacional. Esta fase final se realizará en dos etapas: la primera, una prueba nacional escrita, el 4 de noviembre en el CENADI a las 9 a.m.; la segunda,

una prueba oral final, el 10 de diciembre a las 9 a.m. siempre en el CENADI. Ese mismo día se darán a conocer los tres primeros lugares.

Las Escuelas de Geografía de las universidades Nacional (UNA) y de Costa Rica (UCR), la Asesoría Nacional de Estudios Sociales del Ministerio de Educación Pública y el Instituto Geográfico Nacional, organizadores del evento, realizan las gestiones para llevar a los tres ganadores a la Olimpiada Mundial de Geografía, que se realizará en julio de 2005, en un país por definir. Esta justa mundial es organizada por la *National Geographic Society*.

Si desea mayor información puede ponerse en contacto con la Escuela de Ciencias Geográficas de la UNA, al teléfono 277-3283.

Pesquerías sostenibles

Con el objetivo de desarrollar acciones integradas que promuevan la pesca sostenible y que contribuyan al mejoramiento de la calidad de vida de los pescadores artesanales del Golfo de Nicoya, se consolida el proyecto *Manejo sostenible de pesquerías en el Golfo de Nicoya*.

Laura Ortiz /CAMPUS

La reducción de recursos pesqueros, debido a la sobrepesca y la contaminación, afecta la situación socioeconómica de los pescadores artesanales.

Ante este problema, se solicitó al gobierno de Japón que brindara cooperación técnica para desarrollar la utilización sostenible de los recursos marinos en el Golfo de Nicoya.

En octubre de 2002 se enviaron expertos japoneses a la Estación de Biología Marina de la Universidad Nacional (UNA) en Puntarenas, para la instalación de equipos y la puesta en marcha de la tecnología donada por el gobierno de Japón.

El proyecto, impulsado por la UNA, el Instituto Costarricense de Pesca y Acuicultura (INCOPECA) y la Agencia de Cooperación Internacional de Japón (JICA), tiene un periodo de ejecución de siete años y hasta la fecha se han dado logros importantes en el manejo de los recursos pesqueros.

Los científicos de la UNA e INCOPECA, en conjunto con los expertos japoneses, presentaron el pasado 6 de octubre en el Parque Marino del Pacífico, algunos logros obtenidos hasta la fecha:

- Tres nuevos programas electrónicos para introducir información de muestreos.
- Una base de datos sobre las investigaciones en el Golfo de Nicoya,
- Mejoras en el sistema de muestreo realizado en puestos de acopio de desembarques de pesca artesanal y pesca de arrastre.



- Guías de identificación de especies (peces, camarones).

- Informes cortos: relaciones peso – longitud, épocas de reproducción, longitud de primera madurez, composición de las capturas en pesca artesanal y pesca de arrastre, caracterización de la actividad de pesca artesanal.

- Capacitación a las contrapartes por parte de los expertos permanentes y temporales.

- Equipo de campo y laboratorio de alta calidad.

De acuerdo con Juana María Coto, investigadora de la UNA, el objetivo del proyec-

to es que a mediano plazo se implemente un sistema de manejo sostenible de la pesquería (sistema de manejo y control de calidad) y a largo plazo, se mantengan los ingresos de los pescadores artesanales desarrollando la pesca sostenible.

Transferencia tecnológica

Dentro del marco de la Cooperación Técnica de JICA, las contrapartes costarricenses reciben instrucción en Japón, con estancias que van desde tres semanas y hasta dos meses.

Además, considerando las necesidades de capacitación de las contrapartes y de acuerdo con el Plan Anual de Cooperación Técnica, cada año son enviados a la UNA e INCOPECA expertos japoneses especializados en diversas áreas y son quienes se encargan de realizar la transferencia de tecnología hacia las contrapartes.

Cocinar al sol

• Los pasos para construir una cocina solar, su funcionamiento óptimo y 50 recetas incluyendo verduras, carnes, ensaladas y postres, presenta el científico de la UNA, Shyam Nandwani, en su libro *Cocina-horno solar. Hágalo usted mismo*.

Tomando en cuenta que entre el 30% y el 90% de la energía que se consume en nuestras casas se emplea en la preparación de alimentos, el investigador de la Escuela de Física de la Universidad Nacional (UNA), Shyam Nandwani, ofrece al público una alternativa para ahorrar energía eléctrica y consumir alimentos saludables: la cocina solar.

El científico presentó su libro *Cocina-horno solar. Hágalo usted mismo*, donde detalla, paso por

paso, cómo se construye una cocina-horno solar, ofrece información sobre modelos prácticos, económicos y duraderos, da cuenta de las ventajas de la cocción solar para la salud humana y el medio ambiente, y ofrece gran cantidad de recetas de distintas comidas, incluyendo el tiempo de cocción necesario.

Shyam Nandwani estudió, diseñó y construyó el primer horno solar en Costa Rica, el cual fue patentado en 1984. En principio este artefacto se construyó para calentar la comida, pero posteriormente se perfeccionó para lograr la cocción de alimentos.

Además de publicar cerca de 30 artículos técnicos sobre cocinas-hornos solares y 25 sobre otras aplicaciones de la energía solar, Nandwani ha sido organizador del Congreso Mundial sobre Cocinas y Cocción Solar.

Matemáticas a prueba

Con el propósito de buscar un progreso en la educación matemática y crear un espacio de análisis e intercambio de experiencias sobre temas de gran trascendencia en este campo, como uso de tecnologías digitales en la educación matemática, matemáticas para no videntes, pertinencia de los exámenes de bachillerato y otros, académicos y especialistas de las universidades Nacional (UNA) y de Costa Rica (UCR), organizaron el *XVIII Simposio Costarricense sobre Matemáticas, Ciencias y Sociedad*. La actividad se realizó el 15 y 16 de octubre en el auditorio Clodomiro Picado y en la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales de la UNA.

Además del proyecto de Apoyo a la Investigación de la Escuela de Matemática de la UNA, la actividad fue patrocinada por la Asesoría Nacional de Matemáticas del Ministerio de Educación Pública, las escuelas de Matemática del Instituto Tecnológico de Costa Rica (ITCR) y de la UCR, la Asociación de Matemáticas Educativa del Colegio de Licenciados y Profesores, el CONICIT, el MICYT, la Asociación de Profesores de Segunda Enseñanza y Coopeleche.

El agua bajo estudio

El Programa Interdisciplinario de Investigación y Gestión del agua (PRIGA), le invita a presentar los resultados de sus proyectos e investigaciones en el I Seminario de Investigación y Gestión del Recurso Hídrico de la UNA. La fecha límite para enviar la ponencia completa al PRIGA es el 1° de noviembre de 2004.

Para información puede comunicarse a los teléfonos 277-3944, Fax 277-3582 o a los correos electrónicos abarq@una.ac.cr u omillan@una.ac.cr.

SEMINARIO DEL AGUA:

La Investigación y Gestión del Recurso Hídrico en la UNA

25 y 26 de Noviembre

Biblioteca Joaquín García Monge

ORGANIZA:

Programa Interdisciplinario de Investigación y Gestión del Agua (PRIGA)

Tel. 277-3944 Fax 277-3582

E-mail: abarq@una.ac.cr / omillan@una.ac.cr

2004

Ensayar para aprender

Constitución de una editorial

No es una sola la senda del aprendizaje. Y así como son diversas las maneras de cultivarse, también lo son las de enseñar. Este es el espíritu de Ensayos Pedagógicos, una publicación que nace como un collage de voces y cosmovisiones, en un espacio en el que convergen experiencias de diferente índole, que traspasan los muros de la Universidad y del propio país, pero que tienen en común la reflexión sobre la educación, la comunicación y la ética.

Esta serie está dirigida a un público variado, busca ocupar un lugar en las bibliotecas de docentes, estudiantes y de la ciudadanía interesada en conocer cómo se abordan los problemas aquí y más allá de las fronteras nacionales.

Este esfuerzo, que nace en el 2000 como un proyecto editorial de la División de Educología del Centro de Investigación y Docencia en Educación (CIDE), promueve la publicación de trabajos originales y la reflexión de quienes se desenvuelven en el entorno de la enseñanza. También busca la rehabilitación del ensayo, que en palabras de Alfonso Reyes es el "(...) centauro de los géneros, donde hay de todo y cabe todo, propio hijo caprichoso de una cultura que no puede ya responder al orbe circular y cerrado de los antiguos, sino a la curva abierta, al proceso en marcha, al 'etcétera' cantado ya por un poeta contemporáneo preocupado de filosofía."

El logo que identifica a Ensayos pedagógicos es el árbol diseñado por el artista y pedagogo italiano Bruno Munari, que recoge y expresa la representación de tales ideas. La constitución de las ramas de su copa transmite la sensación de flexibilidad, pues se inclinan y doblan en direcciones diversas, imprimiéndole distintos grados de tensión al ramaje. Como en un juego, dicha tensión, así como la orientación y los movimientos de las ramas, conforman un todo armónico que simultáneamente las comunica, desune y vuelve a convocar. Suspendida en direcciones que unas veces le parecen propias y hasta antagónicas, el conjunto de la copa aparece sujeto por un tronco separado en varias pequeñas vertientes, y, aunque éste es el punto de apoyo de la enramada y señala una centralidad que lo ancla a la tierra, el tronco discreto, cumple su función

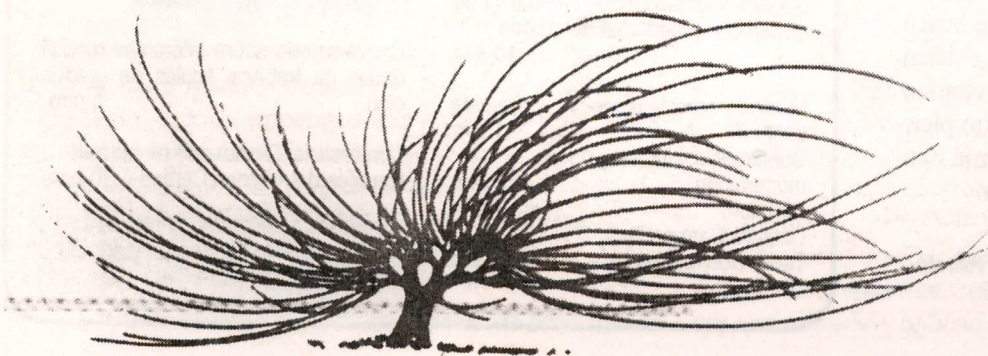
sin robar importancia a las ramas que se dispersan en el aire, como buscando su propio camino, autónomamente. Ni el tamaño, ni la dirección, ni la forma de las ramas constituyen señales para la discriminación: el tronco es el apoyo y la vinculación de todas y éste, aunque nutrición y sostén, ni las posee ni se refleja en ellas.

Es sabido que la extensión de la copa de árbol es proporcional a su raigambre, así que podemos suponer que en este caso, aunque soplen vientos fuertes, nuestro árbol estará seguro y firme.

Todos los elementos del árbol sirven de base a la metáfora entre éste y el trabajo que hacemos, conjuntamente con quienes escriben para Ensayos pedagógicos. Así, las ramas constituyen las ideas que encuentran forma y concreción mediante el ensayo. ¿Quién dice, por ejemplo, que el conocimiento tiene una única vía por donde transitar, un solo lenguaje para expresarse, un solo color, un solo tono? ¿Quién dice que las ideas nacen y discurren ordenadas, de acuerdo con cánones establecidos, sin mezclarse, traslaparse o contradecirse? ¿No puede, entonces, un físico comprender y escribir sobre literatura o un economista sobre arte? ¿O es que acaso está vedada la posibilidad para que una ama de casa reflexione sobre el déficit fiscal y aporte su explicación sobre ese tema? La propia naturaleza con su biodiversidad y la cultura con su plasticidad, son una muestra de que la variedad y la complejidad son los patrones que subyacen a los órdenes que se han creado, los cuales muchas veces, en su afán por categorizar y clasificar, dividir y atomizar la realidad y el conocimiento, los niegan y desnaturalizan.

No se trata, sin embargo, de afirmar una dispersión de ideas, sin una intención común que congrege la diversidad de los pensamientos. Y es aquí donde el tronco del árbol y sus raíces participan de la metáfora que hemos descrito, puesto que es justamente la intención de dar lugar a la diversidad de pensamientos e ideas, la que se asimila a dichas partes del árbol y cierra o concluye la comparación entre éste y Ensayos pedagógicos.

(*) División de Educología, CIDE.



Desde el Consejo

Negociación Salarial

Luego de una serie de reuniones entre la Administración y el Sindicato de Trabajadores, le correspondió al Consejo Universitario aprobar lo concerniente al ajuste salarial para el 2005. El acuerdo sobre esta materia plantea dos puntos centrales, uno referido al costo de vida y el otro, sobre incentivos a la excelencia y el desempeño.

Ajuste por costo de vida:

A. Reconocer un 5% con vigencia a partir del 1 de enero del 2005, calculado sobre el salario base de diciembre, 2004.

B. Reconocer un 5% adicional a partir del 1 de julio de 2005.

C. Reconocer un 1% adicional a partir del mes que inicie con una inflación acumulada para el 2005 mayor o igual al 10%.

D. Si la inflación del año 2005, supera el ajuste acumulado concedido, esta diferencia será reconocida a partir del 1 de enero, 2006, calculado sobre el salario base de diciembre 2004. Si resulta menor, la diferencia será considerada como una mejora al salario de los funcionarios.

E. Los pagos que se derivan de lo señalado en los puntos C y D anteriores, se harán efectivos una vez que estén concluidos los procesos de aprobación de los instrumentos presupuestarios respectivos por parte de la Contraloría General de la República. La Universidad se compromete a gestionar con la mayor oportunidad posible.

Incentivos a la excelencia y el desempeño

F. Impulsar, de manera inmediata, las siguientes acciones:
En el ámbito académico:

F.1. Fortalecer el Régimen de Carrera Académica:

F.1.1. La creación y puesta en ejecución de la Categoría de Profesor III.

F.1.2. En relación con el punto anterior reconocer al menos 5% adicional al salario base de los académicos que cumplen con los requisitos de esa categoría, según sea definida por la Comisión de Carrera Académica.

G. Crear un estímulo de un 10% adicional sobre el salario base correspondiente a la categoría de Profesor Licenciado y Profesor I para aquellos académicos que cuenten con un Doctorado debidamente reconocido y equiparado según la normativa vigente.

En el ámbito administrativo y para-académico:

H. Tomar las previsiones necesarias para que en el marco del Proyecto de Fortalecimiento de la Gestión del Servicio y Desarrollo Humano, se garantice la ejecución de la propuesta de Rediseño del Sistema de Puestos y Salarios de los funcionarios administrativos y para académicos. Las partes se comprometen a intensificar la labor conjunta, a partir de este momento, de forma que se garantice la puesta en ejecución de este rediseño para el primer semestre del año 2005, según la estrategia y modalidades que se acuerden.

La primera acción que se realizará en este sentido es el reforzamiento de la previsión presupuestaria correspondiente, que figura en el POAI 2005, mediante el primer presupuesto extraordinario a inicios del próximo año, de forma que se incremente el monto hasta alcanzar los ochenta millones de colones.

Aprobado POAI 2005

En sesión No. 2598 del 30 de setiembre de 2004 fue aprobado el POAI-2005 por la suma de ₡ 24.148.232 (veinticuatro mil ciento cuarenta y ocho millones doscientos treinta y dos mil colones). En el acuerdo además se solicitó a la Comisión de Análisis de Temas Institucionales del Consejo que en conjunto con los miembros del Gabinete Ampliado, presentar un cronograma que incluya actividades, responsables y condiciones de logro, que permitan una debida atención de los ejes estratégicos.

Sobre Reglamento Disciplinario

Fue rechazado el Recurso de Revocatoria y Nulidad contra el acuerdo del Consejo en relación con Reglamento de Procedimientos de Carácter Disciplinario, interpuesto por el Sindicato de Trabajadores de la Universidad Nacional (SITUN).

Sin embargo, el Consejo Universitario consideró necesario que a la luz de las solicitudes presentadas por diversas instancias era urgente iniciar una revisión del reglamento. Para tal efecto se nombraría una comisión tripartita para efectuar el estudio y análisis de aquellos artículos que se consideren oportuno modificar.

Mujeres universitarias heredianas en marcha

Carmen Ma. González A.

La Sala Rodrigo González de la Facultad de las Ciencias de la Tierra y el Mar, fue sede para la celebración de la asamblea general ordinaria de la Asociación Costarricense de Mujeres Universitarias (ACMU)-Filial Heredia, cuyo fin primordial fue la elección de su nueva junta directiva, que conducirá el destino de la filial en los próximos dos años.

Las nuevas directoras son: Carmen Ma. González, presidenta; Marta Cordero A., vicepresidenta; Ana Cecilia Sánchez, secretaria; María de los Angeles Alvarez, tesorera; Thaís Córdoba, fiscal; Emilia Warner, vocal I; y Margarita Vargas, vocal II.

La fundadora de la Filial-Heredia, Thaís Córdoba, recordó los ideales que forjaron aquellas mujeres que integraron la primera junta directiva de ACMU hace 49 años, lideradas por la destacada educadora, Emma Gamboa, quienes tuvieron que adoptar una actitud de alerta en defensa de la libertad y la democracia.

En el 2005 ACMU cumplirá el cin-



Las nuevas directivas de ACMU-Filial Heredia son: Carmen Ma. González, presidenta; Marta Cordero A., vicepresidenta; Ana Cecilia Sánchez, secretaria; María de los Angeles Alvarez, tesorera; Thaís Córdoba, fiscal; Emilia Warner, vocal I; y Margarita Vargas, vocal II.

cuentenario de su fundación, y debemos celebrarlo con actividades que demuestren que el futuro de la mujer es crucial para el futuro del bienestar mundial. Nuestra filial debe continuar

el Programa de Estudio y Acción (PEA), abordando asuntos de actualidad y proyectos que tengan impacto y visibilidad nacional y provincial. Debemos identificar objetivos y propósi-

tos factibles para alcanzar las metas del programa y proveer así un modelo de acción. Tenemos que determinar cómo los componentes de estudio darán continuo vigor al programa y motivarán la participación y la captación de nuevas asociadas. Una necesidad prioritaria es planear el crecimiento que contribuya a desarrollar programas ambiciosos, aumentando la visibilidad y proyección de nuestra filial. Debemos planear una estrategia relacionando los programas de las afiliadas de ACMU con la acción que debe ser el eje central del plan del PEA.

Como presidenta de la filial-Heredia, invito a las mujeres universitarias de la provincia a incorporarse a los proyectos de esta filial, así como a la celebración del cincuentenario para que nuestras profesionales contribuyan con su participación a dejar una huella histórica a nivel de su distinguido gremio. Las interesadas pueden llamar al teléfono 390-5212.

***Presidenta ACMU- Filial Heredia**

El acoso homosexual en la UNA

Cindy Castrillo López
Bryan Baldí (*)

Un grupo de estudiantes de la Universidad Nacional (UNA) queremos expresar una opinión acerca del acoso de homosexuales (hombres) en la institución. Aclaramos que no queremos discriminar la preferencia sexual de cada persona, sino simplemente manifestar que todos merecemos respeto.

Algunos comentan sobre la homosexualidad en la institución. No es raro escuchar testimonios y comentarios de personas que han vivido situaciones incómodas en algunos lugares, tales como los baños y la explanada.

Por esta razón queremos presentar nuestra posición con respecto a este tema, y a la vez expresar la molestia por el irrespeto que esta situación genera. De hecho las indirectas han sido tanto verbales como gestuales, ejemplo de ello son miradas provocativas, roces físicos e insinuaciones mal intencionadas.

Al parecer este problema ha incomodado a muchos hombres, los cuales se han quejado de no poder realizar sus necesidades fisiológicas en los baños con completa tranquilidad. Quienes manifestamos este sentir queremos enfatizar que tan solo pretendemos que se respete el espacio personal de

cada quien.

Nos gustaría saber ¿qué opina la administración de este centro educativo? ¿cuáles soluciones se podrían brindar a la situación?

Creemos que para todo existe una solución y este caso no es la excepción. Evidentemente el tema es algo delicado e incómodo para muchos y estamos conscientes de las consecuencias que se pueden generar, pero hay que aprender a tener conciencia de nuestros actos, especialmente si es un centro de estudios superior, en donde se forman profesionales con un mejor desarrollo cultural y educativo.

¿Por qué no formar unas mentes positivas y les hacemos saber que no se les discrimina por su orientación? Propongámosle que luchen por sus derechos como personas, pero no de esa manera.

Nosotros como seres humanos hemos sido socializados de acuerdo con normas, principios y valores, lo que nos convierte en personas construidas por una sociedad que busca perfección. En fin, las soluciones existen siempre y cuando se busquen, así se evitarían que tarde o temprano un joven o adulto pierda la paciencia y se genere un problema mayor e incluso imposible de solucionar.

(*) Estudiantes Escuela de Secretariado Profesional.

Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje

invita a la
Semana de las lenguas y las culturas
El aprecio por la diversidad

Programa

Lunes 8 noviembre		Jueves 11	
Conferencia:		Conferencia:	
El aprecio por la diversidad	9 a.m.	Revistas literarias infantiles	8 a.m.
Exposición de historia fotográfica de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje	12 m.	Conferencia: Fin de Siglo en las revistas literarias costarricenses	9 a.m.
Proyectos de extensión: PROFE y PROCAPI	5 p.m.	Presentación de talentos: estudiantes de Español como lengua Extranjera (USAC)	10 a.m.
		Presentación de poesía estudiantes de la Escuela	10:30 a.m.
Martes 9 noviembre		Presentación de la obra: <i>A funny fairy tale!</i>	
Víctor Hugo y Domingo Faustino Sarmiento sobre la proyección americana	8:30 a.m.	Grupo: Curso de inglés conversacional para madres adolescentes	11 a.m.
Festival de las naciones	10 a.m.	Obra de teatro: <i>The strange case of Jekyll and Mrs. Hyde.</i> Grupo Literatura victoriana.	4 p.m.
Bailes folclóricos y marimba	11 a.m.		
Obra de teatro	4 p.m.		
Análisis contrastivo con mitos	5 p.m.		
Miércoles 10		Conferencia: El vanguardismo literario en C.R.	
Conferencia: Educación alternativa de noviembre e identidad de grupos	10 a.m.		5 p.m.
Música y comida japonesa, y clase de origami	11 a.m.	Viernes 12 de noviembre	
Conferencia: Heroínas de la modernidad	2 p.m.	Conversatorio sobre diferentes modalidades de trabajos finales de graduación.	
Cine foro	2:45 p.m.	Conferencia: Diccionario de autores literarios de América Central	
Cátedra Carmen Lyra: Tarde Cuentacuentos	5:00 p.m.	Todas las actividades se realizarán en el auditorio Clodomiro Picado de la UNA.	



La casa por la ventana

Nombres y pseudónimos

Carlos Francisco Monge

Los dos viernes de octubre de 2004 serán, sin duda alguna, los nuevos puntos de referencia en la historia política costarricense. Las imágenes televisadas de dos expresidentes, capturados y encerrados en unas camionetas para delincuentes, no solo han atravesado las almas y las conciencias de la población nacional, sino también la vida patria entre un antes y un después: por un lado, la historia de la segunda mitad del siglo XX y por otro, lo que vendrá en la primera mitad del siglo XXI.

No podemos saber (aunque tal vez imaginar) lo que vaya a ocurrir en las próximas semanas o meses con Rodríguez Echeverría y Calderón Fournier. Eso depende de los juristas, de los expertos y de quienes conocen el trasfondo de todo este cataclismo de la clase política criolla. Pero sí nos indican las noticias diarias que si hay un cáncer peor que podría carcomer a la sociedad costarricense no sería la corrupción, sino la impunidad. Hoy día hemos todos llegado a la convicción de que si bien se sospechaba del mal, no teníamos idea de su descomunal gravedad y diseminación. Mas por fortuna también nos queda la certidumbre de que esta dura lección nos puede fortalecer y nos obligará a poner las cosas en su sitio. Con orden, con ecuanimidad, con justicia.

A diferencia del honor, de la solidaridad, de la fraternidad, que son colectivas y

anónimas, la corrupción siempre tiene nombres. Me parece un desliz que se la trate de percibir como una abstracción, como si existiese en el aire o en los escritos o en los billetes de banco; no: son personas con conciencia y en forma calculada y deliberada quienes la han ejercido. Y debemos felicitarlos de que han sido, en primer lugar, las Universidades estatales las que llevaron adelante una marcha por la dignificación de la patria, y que a ellas se hayan juntado otros gremios, otros organismos y muchísimos ciudadanos. Todos marchamos convencidos de que toda la cuota de dignidad y de honorabilidad la tenemos quienes no sabemos del poder, ni de los privilegios, ni de la avaricia desbordada, ni del engaño a mansalva.

Y por eso los nombres. La Universidad Nacional ha rendido homenaje a próceres y ciudadanos ejemplares, y ha dejado sus nombres en edificios, salones y plazas: Omar Dengo, Carmen Lyra, Emilia Prieto, Joaquín García Monge, Clodomiro Picado, José Martí, Benjamín Núñez, Rodolfo Cisneros o Atahualpa del Cioppo. Todos ellos honraron su patria y honraron la academia, cada uno a su modo. Por eso los adoptó la Institución. Y será imperativo para la Institución que solo adopte (o solo conserve) en sus diversas sedes aquellos nombres que de veras la premien con su ejemplo. Ni pseudónimos ni antónimos.

Entre líneas

Justicia para recuperar la fe

Laura Ortiz / CAMPUS

Hoy nuestro país ve con asombro cómo la máscara de su honestidad se desploma: tres expresidentes aparecen ligados a presuntos casos de corrupción y los ojos de los ciudadanos se voltean incrédulos ante las declaraciones de los que alguna vez fueron funcionarios públicos.



¡Qué difícil será acudir a las urnas electorales con las imágenes de Miguel Ángel Rodríguez al bajar de un avión procedente de El Salvador, o las de Rafael Ángel Calderón Fournier mientras era escoltado hasta *La reforma*! ¡Qué difícil creer en un partido político cuando sus propios miembros se atacan unos a otros!

Si desde hace muchos años la sociedad se muestra apática hacia los procesos electorales, ¿con qué cara saldrán mañana los aspirantes presidenciales a pedir nuestro voto después de tanta burla hacia los ciudadanos? ¿Quién se atreverá a colocarse bajo la mirada atenta de cuatro millones de habitantes que poco a poco

pierden la fe en sus dirigentes políticos?

Costa Rica sufre en carne propia la traición de aquellos en quienes depositó su confianza; los líderes políticos sienten cómo rápidamente la credibilidad se desmorona y sus aspiraciones se desvanecen. Miles de costarricenses tomaron las calles capitalinas el pasado 12 de octubre en la *Marcha por la dignidad nacional y la institucionalidad democrática* para demostrar su descontento, miles exigieron un cambio.

Algunos políticos, aprovechando la coyuntura, decidieron abandonar sus partidos para formar los propios. ¿Se convertirán acaso en los mismos lobos vestidos con piel de oveja?

Es tiempo de que el Ministerio Público le responda a Costa Rica, ¡es tiempo de que nos devuelvan la fe en nuestra Patria!, se deben dejar a un lado los privilegios ¡Casa por cárcel!, ¿desde cuándo robarle al pueblo se castiga con vivir en un condominio observando televisión por cable?

¿No hay espacio en las cárceles?, estoy segura de que con mucho menos del dinero que estos funcionarios supuestamente manejaron y que ahora inocentemente pretenden devolver, se podría construir más de un centro penitenciario.

La sociedad quiere pruebas y en caso de que estos funcionarios sean hallados culpables el Ministerio Público debe aplicar justicia, no por intervención de un Fiscal General muchas veces protagonista de sus propias novelas, sino por la convicción y el clamor de un pueblo que exige y merece respeto.

Rincón Ecológico

Oscar Ml. Lépez V. / Para CAMPUS

El 16 octubre se celebra el *Día Mundial de la Alimentación* en conmemoración de la fundación de la FAO en 1945, con el lema "La biodiversidad al servicio de la seguridad alimentaria".

Coincidiendo con esta celebración *Ecologistas en acción* hace un llamado a apoyar alternativas, al actual e insostenible modelo agrícola, que protejan la biodiversidad agrícola y silvestre, que persigan un desarrollo rural de verdad sostenible, aprovechando los recursos locales, manteniendo y dignificando a la población rural y el conocimiento campesino, integrando agricultura, ganadería y pesca con la naturaleza.

Más de 840 millones de personas en todo el mundo siguen padeciendo hambre. Hasta la fecha no han bastado los esfuerzos mundiales para alcanzar los objetivos de la Cumbre Mundial sobre la Alimentación, y los objetivos de desarrollo del milenio, de reducir a la mitad el número de personas que sufren hambre para mediados de 2015.

Para *Ecologistas en acción* la diversidad biológica es

Todos somos responsables en la conservación de la biodiversidad

fundamental para la agricultura y la producción de alimentos. Sin embargo, el hombre presiona cada vez más sobre las especies y sus entornos. Durante el siglo XX han desaparecido el 75% de las variedades utilizadas en la agricultura. De 6.300 razas animales, 1.350 están en peligro de extinción. La principal causa de esta trágica pérdida ha sido la agricultura industrial, que promovió el cultivo de enormes extensiones con variedades comerciales uniformes, sustituyendo a las variedades locales. Esta uniformidad hace que los cultivos sean muy vulnerables a plagas y enfermedades, provocando grandes pérdidas de cosechas y en ocasiones verdaderas tragedias.

Desde que nació la agricultura, hace 10.000 años, los agricultores, pescadores, pastores y pobladores de los bosques han aprovechado la diversidad genética mediante la selección de plantas y animales para adecuarse a las condiciones ambientales y satisfacer las necesidades alimentarias. Los agricultores transmiten de generación en generación estos conocimientos, que constituyen un acervo cultural valiosísimo, y que es necesario evitar perderlo y seguir construyéndolo. Para ello es

fundamental mantener la biodiversidad en las granjas, los campos y la naturaleza, donde puede evolucionar y adaptarse a las nuevas condiciones o a la competencia con otras especies. Los agricultores y agricultoras son los guardianes de la biodiversidad mundial.

Una gran variedad de plantas cultivadas y animales domésticos constituye la base de la biodiversidad agrícola. Sin embargo, solo 14 especies de mamíferos y aves componen el 90 por ciento del suministro de alimentos de origen animal que consumen las personas. Y apenas cuatro especies -el trigo, el maíz, el arroz y las patatas- proporcionan la mitad de la energía que obtenemos de las plantas.

Pero, según *Ecologistas en acción*, los cultivos transgénicos representan una seria amenaza para la biodiversidad agrícola y silvestre. La generación y conservación de la biodiversidad agrícola se basa en el libre intercambio de las variedades y en el derecho campesino a guardar semilla de su propia cosecha.

(Fuente: Rebelión.org)

CREDITO DE REFUNDICION DE DEUDAS

Le cambiamos todas
sus **deudas...**



por solo una.

Ahora usted puede cancelar todas
sus deudas con la Cooperativa y
con otros entes financieros.

Monto máximo **₡ 5.000.000**

y hasta **8** años para pagar

**Beneficios del Crédito de
Refundición de Deudas**

- Todas sus cuotas de crédito en una sola cuota de rebajo, le permite mejor control de sus finanzas.
- Aumente su salario líquido.
- Posibilidad para iniciar ese ahorro que tanto ha querido.

**Existen algunas restricciones en el otorgamiento del crédito.

Requisitos

- Tener mínimo 3 meses de ser asociado(a)
- Contar con un aporte, capital mínimo del 10% del total del monto solicitado
- Presentar los estados de cuenta actualizados de las operaciones a refundir

Telefax: 237-9585

Teléfono: 262-3802

Apartado Postal: 2081-3000

www.coopeuna.fi.cr

